



18.02.2013

Kokousaika 18.02.2013 16:00 - 17:02

Kokouspaikka Kaupunginhallituksen istuntosali

Läsnä

Jäsenet

Rauhamäki, Tatu puheenjohtaja  
Pajamäki, Osku 1. varapuheenjohtaja  
Kari, Emma 2. varapuheenjohtaja  
Halla-aho, Jussi  
Karhuvaara, Arja  
Kousa, Tuuli  
Männistö, Lasse  
Oskala, Hannu  
Perälä, Erkki  
Puhakka, Sirpa  
Rantala, Marcus  
Rissanen, Laura  
Tenkula, Tarja  
Torsti, Pilvi  
Muurinen, Seija varajäsen

Muut

Puoskari, Mari kaupunginvaltuuston puheenjohtaja  
Bogomoloff, Harry kaupunginvaltuuston 1.  
varapuheenjohtaja  
Paavolainen, Sara kaupunginvaltuuston 2.  
varapuheenjohtaja  
Pajunen, Jussi kaupunginjohtaja  
Sauri, Pekka apulaiskaupunginjohtaja  
Penttilä, Hannu apulaiskaupunginjohtaja  
Räty, Laura apulaiskaupunginjohtaja  
Viljanen, Ritva apulaiskaupunginjohtaja  
Korhonen, Tapio rahoitusjohtaja  
Ratasvuori, Eila hallintojohtaja  
Tulensalo, Hannu henkilöstöjohtaja  
Tähtinen, Kaisu johtava kaupunginasiamies  
Waronen, Eero viestintäpäällikkö  
Peltonen, Antti vs. päätösvalmisteluyksikön  
päällikkö  
poistui 16:06, läsnä: 196 - 200 §:t  
kaupunginsihteeri



18.02.2013

---

Hyttinen, Hannu	kaupunginsihteeri
Härmälä, Timo	kaupunginsihteeri
Matikainen, Kristiina	kaupunginsihteeri
Rautanen, Marja-Liisa	kaupunginsihteeri
Saarinen, Erja	apulaiskaupunginsihteeri
Rämö, Suvi	vs. apulaiskaupunginsihteeri
Villeneuve, Anna	ts. hallintosihteeri



18.02.2013

§	Asia
196	Kj/1 Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta
197	Kj/2 Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano
198	Kj/1 V Opetuslautakunnan ja sen suomenkielisen jaoston varajäsenen valinta
199	Kaj/1 V Lauttasaaren korttelin 31133 tontin 6 asemakaavan muuttaminen (nro 12083; Vattuniemenkatu 27, Vattuniemenranta 4)
200	Kj/3 Harmaan talouden seurantaraportti 3-2012
201	Kj/4 Jäsenten nimeäminen pääkaupunkiseudun koordinaatioryhmään
202	Kj/5 Kuuden suurimman kaupungin luottamushenkilötapaaminen Helsingissä 12.-13.3.2013
203	Kj/6 Kaupunginvaltuuston 30.1.2013 tekemien päätösten täytäntöönpanon täydennys
204	Kj/7 Kaupunginvaltuuston 13.2.2013 tekemien päätösten täytäntöönpano
205	Kj/8 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
206	Kj/9 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
207	Ryj/1 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
208	Kaj/1 Kiinteistö Oy Espoon terminaalin osakkeiden omistajahallinnon siirtäminen Helsingin kaupungin liikennelaitokselle
209	Kaj/2 Nimistötoimikunnan asettaminen toimikaudeksi 2013 - 2014
210	Kaj/3 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
211	Stj/1 Vammaisneuvoston asettaminen toimikaudeksi 2013-2014
212	Stj/2 Vanhusneuvoston asettaminen toimikaudeksi 2013-2014
213	Stj/3 Vapaaehtoistyön neuvottelukunnan toimintasäännön muuttaminen ja neuvottelukunnan asettaminen toimikaudeksi 2013 - 2014
214	Stj/4 Lausunto luonnoksesta mielenterveyslain väliaikaiseksi muuttamiseksi
215	Stj/5 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
216	Sj/1 Tasa-arvotoimikunnan asettaminen toimikaudelle 2013 - 2014



18.02.2013

---

- |     |      |  |
|-----|------|--|
| 217 | Sj/2 | Maahanmuutto- ja kotoutumisasioiden neuvottelukunnan asettaminen toimikaudelle 2013-2014 |
| 218 | Sj/3 | Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen  |

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



18.02.2013

Kj/1

## § 196

### Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Halla-ahon (varalla Rissanen) ja Tenkulan (varalla Kari) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättänee todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Halla-ahon (varalla Hakola) ja Tenkulan (varalla Kari) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen



18.02.2013

Kj/2

## § 197

### Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen



18.02.2013

Kj/1

## § 198

### V Opetuslautakunnan ja sen suomenkielisen jaoston varajäsenen valinta

HEL 2013-000985 T 00 00 02

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Ted Apterille vapautuksen opetuslautakunnan ja sen suomenkielisen jaoston varajäsenen luottamustoimista
2. valita Jukka Kuittisen Anniina Palmin uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi opetuslautakuntaan ja sen suomenkieliseen jaostoon vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Ted Apterin eronpyyntö

#### Otteet

##### Ote

Päätöksessä mainitut

##### Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Ted Apterille vapautuksen opetuslautakunnan ja sen suomenkielisen jaoston varajäsenen luottamustoimista
2. valita \_\_\_\_\_ Anniina Palmin uudeksi henkilökohtaiseksi varajäseneksi opetuslautakuntaan ja sen



18.02.2013

Kj/1

suomenkieliseen jaostoon vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

## Esittelijä

Ted Apter (Kok.) pyytää 5.2.2013 vapautusta opetuslautakunnan ja sen suomenkielisen jaoston varajäsenen luottamustoimista.

Kaupunginvaltuusto valitsi 16.1.2013 (asia 5) Ted Apterin Anniina Palmien varajäseneksi opetuslautakuntaan ja sen suomenkieliseen jaostoon toimikaudeksi 2013 - 2016. Kaupunginvaltuuston olisi valittava uusi varajäsen toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.

## Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

## Lisätiedot

Anna Villeneuve, ts. hallintosihteeri, puhelin: 09 310 36012  
anna.villeneuve(a)hel.fi

## Liitteet

1 Ted Apterin eronpyyntö

## Otteet

**Ote**  
Päätöksessä mainitut

**Otteen liitteet**  
Kunnallisvalitus, valtuusto

## Tiedoksi

Taloushallintopalvelu-liikelaitos





18.02.2013

Kaj/1

## § 199

### V Lauttasaaren korttelin 31133 tontin 6 asemakaavan muuttaminen (nro 12083; Vattuniemenkatu 27, Vattuniemenranta 4)

HEL 2011-002589 T 10 03 03

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 31. kaupunginosan (Lauttasaari) korttelin nro 31133 tontin nro 6 asemakaavan muutoksen 22.11.2011 päivätyn ja 17.12.2012 muutetun asemakaavakartan nro 12083 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perusteluin.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

#### Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12083 kartta, päivätty 22.11.2011, muutettu 17.12.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12083 selostus, päivätty 22.11.2011, muutettu 17.12.2012
- 3 Sijaintikartta
- 4 Ilmakuva
- 5 Nykytilanne
- 6 Havainnekuva
- 7 Vuorovaikutusraportti 22.11.2012, täydennetty 17.12.2012
- 8 Osa päätöshistoriaa

#### Otteet

##### Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

##### Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen  
Esitysteksti  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 7  
Liite 8

Helsingin seudun  
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



18.02.2013

Kaj/1

Helen Sähköverkko Oy

## Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäne hyväksyä 31. kaupunginosan (Lauttasaari) korttelin nro 31133 tontin nro 6 asemakaavan muutoksen 22.11.2011 päivätyn ja 17.12.2012 muutetun asemakaavakartan nro 12083 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perusteluin.

## Tiivistelmä

Kaavamuutosalue sijaitsee Lauttasaassa, Vattuniemessä Lohiapajanlahden venesataman eteläpuolella, lähellä Vattuniemen Heikkilänaukion ympäristöön keskittyneitä palveluja.

Helsingin yleiskaavassa 2002 alue on asumisen ja toimitilojen kerrostalovaltaista aluetta.

Alueella voimassa oleva asemakaava on vahvistettu 7.11.1985. Asemakaavassa tontti on teollisuus- ja varastorakennusten korttelialuetta (T).

Tontti on yksityisomistuksessa. Tontin omistaja on hakenut asemakaavan muuttamista siten, että rakennus voidaan muuttaa asuinkäyttöön. Tontilla on vuonna 1956 valmistunut, Helkama-talona tunnettu viisikerroksinen teollisuus- ja varastorakennus, jonka on suunnitellut Heikki Siren.

Asemakaavan muutos mahdollistaa teollisuus- ja varastorakennusten tontin 31133/6 (T) muuttamisen asuinkerrostalojen tontiksi (AK). Tontille suunnitellaan loft-tyyppisiä asuinhuoneistoja. Tontilla sijaitseva pienteollisuusrakennus suojellaan kaavamääräyksellä lukuun ottamatta matalaa siipirakennusta, joka puretaan ja tilalle rakennetaan kaksikerroksinen asuinrakennus. Asemakaavan muutosehdotuksen rakennusoikeus on 5 350 k-m<sup>2</sup>, jossa on vähennystä nykyiseen asemakaavaan 1 370 k-m<sup>2</sup>. Autopaikat, 46 kpl, on osoitettu maanalaisina.

Vattuniemenkadun liikenne aiheuttaa meluhäiriötä. Rakennuksen Vattuniemenrannan puolella tasolla +1,5 sijaitseva pohjakerros on altis tulvariskille. Kiinteistössä toimivien yritysten käyttöhistoriasta ja maaperän pilaantuneisuudesta ja kunnostustarpeesta on tehty ympäristötekniinen perusselvitys, jonka mukaan maaperässä on haitallisia aineita. Maaperän pilaantumista tulee edelleen selvittää ennen rakennusluvan myöntämistä ja pilaantunut maaperä puhdistaa



ennen rakentamiseen ryhtymistä. Liikennemelua torjutaan pihaa suojaavalla rakenteella ja seinien ääneneristävyysvaatimuksin.

#### Suunnittelun vaiheet ja vuorovaikutus

Osallistuminen ja vuorovaikutus on järjestetty osallistumis- ja arviointisuunnitelman mukaisesti.

Kaavaluonnoksesta saadut mielipiteet, (3 kirjallista ja joitakin suullisia), kohdistuivat muun muassa asuinrakennuksen ääneneristävyyteen, työpaikkojen ja palvelujen supistumiseen Lauttasaassa, asuntojen keskipinta-alavaatimuksen kohtuuttomuuteen, autopaikkojen liian pieneen vähimmäisvaatimukseen, Lohiapajanlahden suunnitteluun kokonaisuutena, rakennuksen sisäpuoliseen lämpöeristyksen mahdollisuuteen, nykyisen savupiipun purkamiseen, parvekkeiden toteuttamiseen sisäänvedettyinä ja ilmeeltään kevyinä, lasittamattomina ja enintään 175 cm syvinä, lounaissivulle esitetyn katon pidennyksen poistamiseen, uuden erillisrakennuksen sijoittamiseen kauemmas tontin rajasta ja kuulemismahdollisuuteen rakennuslupavaiheessa.

Mielipiteet on otettu huomioon siten, että asemakaavan muutosehdotuksessa on asuinkäyttöön muutettavaa rakennusta koskeva ääneneristävyysmääräys. Kaupunkisuunnittelulautakunnan 23.3.2006 hyväksymien Vattuniemen keskeisten toimitilatonttien maankäytön periaatteiden mukaan tontti saadaan muuttaa asuinkäyttöön, mikäli rakennus suojellaan. Asemakaavan muutosehdotus ei vaikuta Lohiapajanlahden suunnitelmiin. Mielipiteisiin annetut vastineet ilmenevät tarkemmin vuorovaikutusraportista.

Asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 5.1–6.2.2012. Muistutuksia ei esitetty.

Ehdotuksesta ovat antaneet lausuntonsa Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä, Helsingin Energia ja Helen Sähköverkko Oy, pelastuslautakunta, kiinteistölautakunta, yleisten töiden lautakunta ja ympäristölautakunta.

Helsingin Energialla ja Helen Sähköverkko Oy:llä ja pelastuslautakunnalla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutoksesta. Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymän lausunnossa todetaan, että aluetta palvelevat yleiset vesijohdot ja viemärit on rakennettu valmiiksi eikä kaavamuutos edellytä niiden siirtämistä. Kiinteistölautakunta toteaa, että kaavamuutos korottaa Kiinteistö Oy Vattuniemenranta 4 omistaman tontin 31133/6 arvoa merkittävästi. Kaavamuutoksen käsittelyä ei tulisi jatkaa ennen kuin tontin omistajan kanssa on tehty sopimus. Yleisten töiden lautakunta toteaa, että päiväkotitoiminta vaatii ulkoilupihan, joka tulee osoittaa



kaavamerkinnällä. Ympäristölautakunta toteaa, että ympäristöterveyden kannalta riittävien korjaustoimien varmistamiseksi asemakaavaa tulee täydentää määräyksellä, jonka mukaan pilaantuneet rakenteet tulee kunnostaa.

Lausunnot on referoitu tarkemmin ja niihin on annettu vastineet liitteenä olevassa vuorovaikutusraportissa.

Sosiaaliviraston kanssa käytyjen neuvottelujen perusteella todetaan, että kaupungilla ei kiinteistön ominaisuuksien vuoksi ole kohteeseen sopivaa hanketta. Lasten päiväkotitiloja koskeva määräys on sen vuoksi poistettu kaavamääräyksistä. Määräys pilaantuneiden rakenteiden puhdistamisesta on lisätty kaavamääräyksiin. Lauttasaarta koskevasta autopaikkojen mitoitusohjeesta on poikettu vähäisessä määrin säilytettävän rakennuksen rajoitusten ja tulevan metroaseman läheisyyden perusteella. Lisäksi lautakunta on poistanut ehdotuksesta vaatimuksen asuntojen 75 m<sup>2</sup>:n keskipinta-alasta.

Tehdyt muutokset eivät ole olennaisia, joten ehdotusta ei ole tarpeen asettaa uudelleen nähtäville.

Kaupunginhallitus on 23.4.2012 hyväksynyt ehdollisena hakijan kanssa tehdyn maankäyttösopimuksen, joka on esityslistan oheismateriaalina.

## Esittelijä

Esitys on kaupunkisuunnittelulautakunnan ehdotuksen mukainen.

Esittelijä toteaa, että päätös syntyi lautakunnassa äänestyksen jälkeen. Lautakunta päätti puoltaa, äänin 4-4, puheenjohtajan äänen ratkaistessa, asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä siten muutettuna, että asemakaavamääräyksistä ja -merkinnöistä poistettiin vaatimus asuntojen 75 m<sup>2</sup>:n keskipinta-alasta. Äänestyksen yksityiskohdat ilmenevät kaavaselostuksesta.

## Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

## Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12083 kartta, päivätty 22.11.2011, muutettu 17.12.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12083 selostus, päivätty 22.11.2011, muutettu 17.12.2012
- 3 Sijaintikartta
- 4 Ilmakuva



18.02.2013

Kaj/1

- 5 Nykytilanne  
6 Havainnekuva  
7 Vuorovaikutusraportti 22.11.2012, täydennetty 17.12.2012  
8 Osa päätöshistoriaa

## Oheismateriaali

- 1 Maankäyttösopimus

## Otteet

### Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

### Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen  
Esitysteksti  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 7  
Liite 8

Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä  
Helen Sähköverkko Oy

## Tiedoksi

Kaupunkisuunnittelulautakunta  
Kiinteistölautakunta  
Rakennuslautakunta  
Helsingin Energia -liikelaitos  
Yleisten töiden lautakunta  
Ympäristölautakunta  
Pelastuslautakunta

## Päätöshistoria

Kiinteistölautakunta 08.03.2012 § 136

HEL 2011-002589 T 10 03 03

Kiinteistökartta F2 T3, Vattuniemenranta 4

### Päätös

Lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnittelulautakunnalle Lauttasaaren korttelin nro 31133 tontin nro 6 asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12083 seuraavan lausunnon:



Lautakunta toteaa, että aloitteen asemakaavan muuttamisesta on tehnyt tontin 31133/6 omistaja Kiinteistö Oy Vattuniemenranta 4.

Kaavamuutoksen tavoitteena on asuntojen rakentaminen olemassa olevaan, kaupunkikuvallisesti ja arkkitehtonisesti arvokkaaseen asemakaavalla suojeltavaan rakennukseen. Siipirakennus on tarkoitus korvata uudisrakennuksella.

Teollisuus- ja varastorakennusten (T) tontti 31133/6 muutetaan asuinkerrostalojen tontiksi (AK). Nykyinen rakennus muutetaan asuinkäyttöön. Katutasoon saadaan sijoittaa myymälätilaa enintään 50 k-m<sup>2</sup>. Tontille saadaan myös sijoittaa lasten päivähoitotiloja. Tontin rakennusoikeus on 5 350 k-m<sup>2</sup> ja tonttitehokkuus on e= 1,59. Autopaikat tulee sijoittaa tontille rakennukseen ja maanalaisiin tiloihin.

Kaavamuutos korottaa Kiinteistö Oy Vattuniemenranta 4:n omistaman tontin 31133/6 arvoa merkittävästi, joten kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaiset neuvottelut tulee käydä tontin omistajan kanssa. Kaavamuutoksen käsittelyä ei tulisi jatkaa ennen kuin tontin omistajan kanssa on tehty sopimus.

Lautakunnalla ei ole huomauttamista itse kaavamuutosehdotuksen johdosta.

Esittelijä

osastopäällikkö  
Juhani Tuuttila

Lisätiedot

Kirsi Federley, insinööri, puhelin: 310 36451  
kirsi.federley(a)hel.fi  
Esko Patrikainen, apulaisosastopäällikkö, puhelin: 310 36471  
esko.patrikainen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 14.02.2012 § 74

HEL 2011-002589 T 10 03 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Päiväkotitoiminta vaatii ulkoilupihan. Ulkoilu tulee järjestää kiinteistön tontilla. Pihan leikille osoitettu alue tulee varata päiväkodin käyttöön kaavamerkinnällä. Asemakaavan muutos ei aiheuta kustannuksia rakennusvirastolle.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä edellä esitetyin huomautuksin.

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



18.02.2013

Kaj/1

Esittelijä

kaupunginarkkitehti  
Jukka Kauto

Lisätiedot

Jukka Kauto, kaupunginarkkitehti, puhelin: 310 38802  
jukka.kauto(a)hel.fi  
Anu Kiiskinen, aluesuunnittelija, eteläinen suurpiiri, puhelin: 310 38419  
anu.kiiskinen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 31.01.2012 § 28

HEL 2011-002589 T 10 03 03

Päätös

Kaavoituksen yhteydessä on laadittu ympäristöselvityksiä katumelun leviämisestä, maaperän pilaantuneisuudesta ja rakennuksen kunnosta. Selvitysten perusteella kaavaehdotukseen on lisätty määräyksiä julkisivujen ääneneristysvaatimuksista, parvekkeiden sijoituksesta ja piha-alueiden suojaamisesta sekä maaperän kunnostuksesta.

Suojeltava rakennus on aiemmin ollut pienteollisuuskäytössä. Alakerrassa on ollut autokorjaamo. Rakennuksen rakenteiden ja teknisten järjestelmien kunnosta tehty riskiselvitys osoittaa, että rakennuksen peruskorjaus edellyttää huomattavia saneeraustoimia mm. rakenteiden sisältämien haitta-aineiden ja kosteusvaurioriskien vuoksi. Selvityksessä on annettu paljon suosituksia asuinkäyttöön tulevan rakennuksen peruskorjausta varten. Vanhoissa eristerakenteissa on esimerkiksi asbestia ja kosteuseristykset ovat paikoin puutteellisia nykyisiin vaatimuksiin verrattuna. Rakennuksen kuntoselvityksessä riskirakenteiksi on todettu myös mm. orgaanista materiaalia sisältävät Toja-eristelevyt, joissa kosteusvauriot voivat johtaa mikrobikasvuun. Mikäli vanhat eristerakenteet mm. suojelusyistä haluttaisiin jättää, tulee mikrobivauriot ensin selvittää ja pilaantuneet rakenteet peruskorjauksen yhteydessä vaihtaa.

Ympäristölautakunnan mielestä ympäristöterveyden kannalta riittävien korjaustoimien toteutuksen varmistamiseksi asemakaavaa tulee täydentää määräyksellä, jonka mukaan pilaantuneet rakenteet tulee kunnostaa.

Esittelijä

ympäristötutkimuspäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



18.02.2013

Kaj/1

Pelastuslautakunta 03.01.2012 § 7

HEL 2011-002589 T 10 03 03

Päätös

Pelastuslautakunta päätti todeta, ettei sillä ole huomautettavaa 31. kaupunginosan (Lauttasaari) korttelin 31133 tontin 6 asemakaavan muutosehdotukseen nro 12083.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91§.

Esittelijä

pelastuskomentaja vs.  
Kari Virtanen

Lisätiedot

Raila Hoivanen, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31233  
raila.hoivanen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 29.11.2011 § 384

Pöydälle 22.11.2011 kokouksesta

HEL 2011-002589 T 10 03 03

Ksv 0790\_12, Vattuniemenkatu 27, Vattuniemenranta 4, karttaruutu F2

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 22.11.2011 päivätyn 31. kaupunginosan (Lauttasaari) korttelin 31133 tontin 6 asemakaavan muutosehdotuksen nro 12083 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä päätösesityksestä kuitenkin siten poiketen, että asemakaavamääräyksistä ja -merkinnöistä poistetaan vaatimus asuntojen 75 neliön keskipinta-alasta.
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Lisäksi lautakunta päätti kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa perimään hakijalta Kustannukset-liitteen mukaiset asemakaavan laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566





18.02.2013

Kaj/1

Päätösjakelu:

- kaupunginhallitus
- hallintokeskus, Kaj:n rooteli
- laskutus, Halke
- laskutus, Ksv

Käsittely

29.11.2011 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Lasse Männistö: Esitän, että asemakaavamääräyksistä ja -merkinnöistä poistetaan vaatimus asuntojen 75 neliön keskipinta-alasta.

Kannattajat: Arja Karhuvaara

1. Äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Esitän, että asemakaavamääräyksistä ja -merkinnöistä poistetaan vaatimus asuntojen 75 neliön keskipinta-alasta.

Jaa-äännet: 4

Mari Holopainen, Matti Niemi, Heli Puura, Osmo Soininvaara

Ei-äännet: 4

Stefan Johansson, Arja Karhuvaara, Lasse Männistö, Elina Palmroth-Leino

Tyhjä-äännet: 1

Sampo Villanen

Poissa-äännet: 0

Muutosehdotus voitti äänin 4-4 puheenjohtajan äänen ratkaistessa.

22.11.2011 Pöydälle

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Martin Bunders, arkkitehti, puhelin: 310 37203  
martin.bunders(a)hel.fi

Bernitz Olga, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37280  
olga.bernitz(a)hel.fi

Makkonen Leena, arkkitehti, rakennussuojelu, puhelin: 310 37262

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



18.02.2013

Kaj/1

---

leena.makkonen(a)hel.fi  
Neuvonen Matti, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37311  
matti.neuvonen(a)hel.fi  
Tynnilä Satu, toimistopäällikkö, puhelin: 310 37187  
satu.tynnila(a)hel.fi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



18.02.2013

Kj/3

## § 200

### Harmaan talouden seurantaraportti 3-2012

HEL 2013-000284 T 02 08 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti merkitä Harmaan talouden seurantaraportin 3-2012 tiedoksi ja kehottaa kaupunkikonsernin kaikkia yksiköitä kiinnittämään tavara- ja palveluhankinnoissaan huomiota harmaan talouden torjuntaan ja noudattamaan siitä annettuja ohjeita.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa kaikkia kaupunkikonserniin kuuluvia tytäryhteisöjä huolehtimaan siitä, että ne ilmoittavat Verohallinnolle kaupunkikonsernin ohjeiden mukaisesti tiedot palveluhankinnoistaan neljännesvuosittain.

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Jutta Heinäaho, controller, puhelin: 310 25641  
jutta.heinaaho(a)hel.fi  
Mika Häkkinen, riskienhallinnan asiantuntija, puhelin: 310 36334  
mika.hakkinen(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Harmaan talouden seurantaraportti 3\_ 2012.pdf

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne merkitä Harmaan talouden seurantaraportin 3-2012 tiedoksi ja kehottaa kaupunkikonsernin kaikkia yksiköitä kiinnittämään tavara- ja palveluhankinnoissaan huomiota harmaan talouden torjuntaan ja noudattamaan siitä annettuja ohjeita.

Lisäksi kaupunginhallitus päättäne kehottaa kaikkia kaupunkikonserniin kuuluvia tytäryhteisöjä huolehtimaan siitä, että ne ilmoittavat Verohallinnolle kaupunkikonsernin ohjeiden mukaisesti tiedot palveluhankinnoistaan neljännesvuosittain.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus on 19.12.2011 (§ 1144) hyväksynyt harmaan talouden torjuntaa koskevan toimintaohjeen. Siinä on yksityiskohtaisesti ohjeistettu menettelytavat, joilla hankintojen yhteydessä harmaata taloutta torjutaan. Tällaisia toimenpiteitä ovat mm.



- selvitys palveluntuottajan tai tavarantoimittajan rekisteröitymisestä kauppa-, ennakkoperintä-, työnantaja- ja arvonlisäverovelvollisten rekisteriin
- selvitys verojen ja lakisääteisten eläkevakuutusmaksujen maksamisesta hankinnan ja sopimussuhteen yhteydessä neljännesvuosittain
- selvitys työhön sovellettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä työehdoista.

Lisäksi rakentamistoiminnassa tilaajan on pyydettyä sopimuskumppanilta todistus siitä, että yrityksellä on voimassa oleva tapaturmavakuutus työntekijöilleen.

Kaupunki ja sen tytäryhteisöt luovuttavat ohjeessa määrätyistä hankinnoista tiedot Verohallinnolle saaden verottajalta vastaavasti ns. verohallintopalautteen siitä, miltä osin tavarain tai palvelun toimittajien rekisteröitymisessä on ollut verottajan rekisteritietoihin nähden poikkeamia. Talous- ja suunnittelukeskus toimittaa poikkeamatiedot edelleen virastoille, liikelaitoksille ja tytäryhteisöille tiedoksi ja mahdollisia toimenpiteitä varten.

Nyt raportoitavaa seurantajaksoa 1.7.-30.9.2012 koskeva verohallintopalaute yksikkökohtaisine seulontaprosentteineen sisältyy liitteenä olevaan seurantaraporttiin.

Helsingin kaupunkikonsernin seulontaprosentti oli kolmannella vuosineljänneksellä kahdeksan ja pysyi näin ollen samana edelliseen kvartaaliin verrattuna. Seulontaprosentti kertoo, mitkä yritykset otetaan tarkemmin verottajan tutkittavaksi harmaan talouden epäilyn tai muun verovelvollisuuden selvittämiseen liittyvän syyn perusteella. Seulontaprosentti ei näin ollen kerro suoraan onko kyseessä harmaan talouden piiriin kuuluva yritys. Todellinen tilanne selviää vasta Verohallinnon tarkemmassa käsittelyssä.

Rikoshyödyn takaisinsaantia pidetään yhtenä tärkeimmistä talousrikollisten toimintaa vaikeuttavista seikoista ja sillä katsotaan olevan merkittävä talousrikollisuutta ennalta estävä vaikutus. Vuonna 2011 rikoshyötyä saatiin hieman alle 32 miljoonaa euroa, kun vuoden 2012 syyskuun lopussa talousrikosilmoituksien osalta kirjattu rikoshyöty oli noin 22,2 miljoonaa euroa. Poliisin tulostavoite vuoden 2012 rikoshyödyn osalta on 55 miljoonaa euroa.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot



18.02.2013

Kj/3

Jutta Heinäaho, controller, puhelin: 310 25641

jutta.heinaaho(a)hel.fi

Mika Häkkinen, riskienhallinnan asiantuntija, puhelin: 310 36334

mika.hakkinen(a)hel.fi

## Liitteet

1 Harmaan talouden seurantaraportti 3\_2012.pdf

## Tiedoksi; Muutoksenhaku: Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

Virastot, liikelaitokset ja tytäryhteisöt



18.02.2013

Kj/4

## § 201

### Jäsenten nimeäminen pääkaupunkiseudun koordinaatioryhmään

HEL 2013-000509 T 00 01 06

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti nimetä toimikaudeksi 2013 - 2016 seuraavat jäsenet pääkaupunkiseudun koordinaatioryhmään:

Tatu Rauhamäki  
Mari Puoskari  
Osku Pajamäki  
Silvia Modig

Samalla kaupunginhallitus päätti nimetä koordinaatioryhmän puheenjohtajaksi kaupunginhallituksen puheenjohtaja Tatu Rauhamäen.

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

#### Otteet

**Ote**  
Nimetyt

**Otteen liitteet**  
Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen nimetä toimikaudeksi 2013 – 2016 seuraavat jäsenet pääkaupunkiseudun koordinaatioryhmään:

Tatu Rauhamäki  
Mari Puoskari  
Silvia Modig

Samalla kaupunginhallitus päättäneen nimetä koordinaatioryhmän puheenjohtajaksi kaupunginhallituksen puheenjohtaja Tatu Rauhamäen.

#### Esittelijä



Kaupunginvaltuusto hyväksyi 16.1.2013 pääkaupunkiseudun kaupunkien yhteistyösopimuksen, joka on tullut voimaan sopimusosapuolten hyväksytyä sopimuksen omissa kuntakäsittelyissään ja päättyy 31.12.2016. Espoon, Vantaan ja Kauniaisten kaupunginvaltuustot ovat hyväksyneet yhteistyösopimuksen 28.1.2013.

Pääkaupunkiseudun neuvottelukunta ja koordinaatioryhmä jatkavat seudullisina luottamushenkilöfoorumeina.

Koordinaatioryhmään kuuluu 11 jäsentä. Ryhmän jäsenistä kolme määräytyy suoraan asemavaltuutuksen perusteella ja kahdeksan muuta jäsentä seudun kaupunginhallitukset valitsevat yhteisen valmistelun pohjalta.

Sopimuksen mukaan koordinaatioryhmän jäseniä ovat Helsingin, Espoon ja Vantaan kaupunginhallitusten puheenjohtajat sekä Kauniaisten kaupunginvaltuuston tai -hallituksen puheenjohtaja. Koordinaatioryhmän jäseniä ovat myös Helsingin, Espoon ja Vantaan kaupunginvaltuustojen puheenjohtajat tai heidän sijastaan kaupunginhallituksen nimeämä kaupunginhallituksen tai valtuuston varapuheenjohtaja. Muiden kaupunginhallitusten nimeämien koordinaatioryhmän jäsenten tulee olla valtuuston tai kaupunginhallituksen jäseniä. Koordinaatioryhmän puheenjohtajana toimii Helsingin kaupunginhallituksen nimeämä edustaja.

Koordinaatioryhmä on kaupunkien ylimmän luottamushenkilöjohdon ohjaus- ja koordinoitielin pääkaupunkiseudun yhteistyössä.

Koordinaatioryhmä huolehtii visioon ja strategiaan perustuvan yhteistyön ohjauksesta ja seurannasta sekä käsittelee strategisesti merkittäviä yhteistyökysymyksiä, kuten asumiseen, maankäyttöön ja liikenteeseen sekä metropolipolitiikkaan ja Helsingin seudun yhteistyöhön kuuluvia asioita. Ryhmä toimii myös pääkaupunkiseudun merkittävien yhteisten yhteisöjen omistajaohjausryhmänä. Omistajaohjauksen piiriin kuuluvat ohjauksen kannalta merkittävimmät yhteisöt, joissa vähintään kolme suurinta pääkaupunkiseudun kaupunkia ovat mukana.

Pääkaupunkiseudun neuvottelukunta on pääkaupunkiseudun kaupunkien ylimmän luottamushenkilöjohdon yhteistyöelin. Neuvottelukuntaan kuuluvat jäseninä Helsingin, Espoon ja Vantaan kaupunginvaltuustojen ja kaupunginhallitusten puheenjohtajat sekä ensimmäiset ja toiset varapuheenjohtajat sekä Kauniaisten kaupungin kaupunginvaltuuston ja -hallituksen puheenjohtajat ja varapuheenjohtajat eli yhteensä 23 henkeä. Neuvottelukunta päättää erikseen enintään kahdeksi vuodeksi kerrallaan valittavista lisäjäsenistä.



18.02.2013

Kj/4

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

Otteet

**Ote**  
Nimetyt

**Otteen liitteet**  
Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 11.02.2013 § 182

Pöydälle 11.02.2013

HEL 2013-000509 T 00 01 06

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi





18.02.2013

Kj/5

## § 202

### Kuuden suurimman kaupungin luottamushenkilötapaaminen

Helsingissä 12.-13.3.2013

HEL 2013-000569 T 00 01 06

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti nimetä Helsingissä 12.-13.3.2013 pidettävään kuuden suurimman kaupungin luottamushenkilöjohdon tapaamiseen seuraavat edustajat:

Arja Karhuvaara

Harry Bogomoloff

Tatu Rauhamäki

Ulla-Marja Urho

Emma Kari

Tuuli Kousa

Hannu Oskala

Minerva Krohn

Maija Anttila

varalla: Osku Pajamäki

Tarja Tenkula

varalla: Pilvi Torsti

Sara Paavolainen

Veronika Honkasalo

Sirpa Puhakka

Nuutti Hyttinen

Olli Sademies

Marcus Rantala

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

### Otteet

#### Ote

Nimetyt henkilöt

#### Otteen liitteet

Muutoksenhakukielto, valmistelu

### Päätösehdotus

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



18.02.2013

Kj/5

Kaupunginhallitus päättäneen nimetä Helsingissä 12.-13.3.2013 pidettävään kuuden suurimman kaupungin luottamushenkilöjohdon tapaamiseen seuraavat edustajat:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Esittelijä

Kuuden suurimman kaupungin luottamushenkilöjohdon tapaaminen järjestetään 12.-13.3.2013 Helsingissä. Tapaaminen alkaa tiistaina 12.3.2013 noin klo 12.00 ja päättyy keskiviikkona 13.3.2013 klo 13.00 mennessä. Tapaamisen teemoina ovat mm. sosiaali- ja terveydenhuollon palvelurakennemuutos, maahanmuuttoon liittyvät kysymykset ja muut ajankohtaiset yhteistyökysymykset.

Tapaamisen tarkempi ohjelma jaetaan osallistujille erikseen.

Tapaamiseen osallistuville luottamushenkilöille maksetaan mahdolliset ansionmenetyksen korvaukset luottamushenkilöiden palkkiosäännön mukaisesti ja muut matkakorvaukset KVTES:n mukaisesti.

## Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

## Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

## Otteet

**Ote**  
Nimetyt henkilöt

**Otteen liitteet**  
Muutoksenhakukielto, valmistelu

## Tiedoksi

Hallintokeskus

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 11.02.2013 § 183



18.02.2013

Kj/5

Pöydälle 11.02.2013

HEL 2013-000569 T 00 01 06

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

**Esittelijä**

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Lisätiedot**

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



18.02.2013

Kj/6

**§ 203**  
**Kaupunginvaltuuston 30.1.2013 tekemien päätösten**  
**täytäntöönpanon täydennys**

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 30.1.2013 tekemät päätökset saadaan pöytäkirjan tarkastamisen jälkeen mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön seuraavasti:

Kaupunginjohtajan toimiala

- 7 Kaupunginhallitus päätti kehottaa hallintokeskuksen oikeuspalveluita allekirjoittamaan tarvittavat asiakirjat.
- 10 Kaupunginhallitus päätti myöntää päätöksen mukaisen takauksen ja kehottaa hallintokeskuksen oikeuspalveluita allekirjoittamaan tarvittavat asiakirjat.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäne, että kaupunginvaltuuston 30.1.2013 tekemät päätökset saadaan pöytäkirjan tarkastamisen jälkeen mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön seuraavasti:

Kaupunginjohtajan toimiala

- 7 Kaupunginhallitus päättäne kehottaa hallintokeskuksen oikeuspalveluita allekirjoittamaan tarvittavat asiakirjat.
- 10 Kaupunginhallitus päättäne myöntää päätöksen mukaisen takauksen ja kehottaa hallintokeskuksen oikeuspalveluita allekirjoittamaan tarvittavat asiakirjat.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen



18.02.2013

Kj/7

## § 204

### Kaupunginvaltuuston 13.2.2013 tekemien päätösten täytäntöönpano

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 13.2.2013 tekemät päätökset saadaan pöytäkirjan tarkastamisen jälkeen mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön seuraavasti:

#### Kaupunginjohtajan toimiala

1-2, 8-15, Ei toimenpidettä.  
18-21, 23,  
27-31, 34-  
38

3 Tiedoksi lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja liikelaitoksille.

16-17, 22, Asiat esitellään uudelleen kaupunginvaltuustolle  
24-26, 32- 27.2.2013  
33

39-44 Talousarvioaloitteet kaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

#### Rakennus- ja ympäristötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

45-48 Aloitteet rakennus- ja ympäristötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

#### Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

4 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle, HSY Vesihuollolle sekä Helen Sähköverkko Oy:lle.

Tiedoksi kaupunkisuunnittelulautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, rakennuslautakunnalle, pelastuslautakunnalle, Helsingin Energia -liikelaitokselle, yleisten töiden lautakunnalle, ympäristökeskukselle, kaupunginmuseolle sekä



18.02.2013

Kj/7

kiinteistövirastolle.

- 5 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle, Helen Sähköverkko Oy:lle sekä Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymälle.

Tiedoksi kaupunkisuunnittelulautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, rakennuslautakunnalle, pelastuslautakunnalle, ympäristökeskukselle sekä Helsingin Energia -liikelaitokselle.

- 49-51 Aloitteet kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 52 Aloite sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Sivistys- ja henkilöstötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 6 Kaupunginhallitus kehottaa Helsingin kulttuurikeskusta julistamaan kulttuurijohtajan viran haettavaksi Helsingin kaupungin kulttuuri- ja kirjastotoimen johtosäännön sekä kaupungin kielitaitosäännön mukaisin kelpoisuusvaatimuksin ja virasta maksettavan kokonaiskuukausipalkan mukaan määräytyvin ehdoin. Virasta maksettava kokonaispalkka määräytyy Helsingin kaupungin johdon palkkausjärjestelmän vaativuusluokan 23 mukaisesti. Vaativuusluokassa maksettava kokonaispalkka on vähintään 6941,89 euroa kuukaudessa. Hakija voi esittää oman palkkatoivomuksensa.

Tiedoksi asianosaiselle sekä kulttuurikeskukselle.

- 7 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Helsingin käräjäoikeudelle.

- 53-60 Aloitteet sivistys- ja henkilöstötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.



18.02.2013

Kj/7

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

## Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne, että kaupunginvaltuuston 13.2.2013 tekemät päätökset saadaan pöytäkirjan tarkastamisen jälkeen mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön seuraavasti:

Kaupunginjohtajan toimiala

1-2, 8-15, Ei toimenpidettä.  
18-21, 23,  
27-31, 34-  
38

3 Tiedoksi lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja liikelaitoksille.

16-17, 22, Asiat esitellään uudelleen kaupunginvaltuustolle  
24-26, 32- 27.2.2013  
33

39-44 Talousarvioaloitteet kaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Rakennus- ja ympäristötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

45-48 Aloitteet rakennus- ja ympäristötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

4 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle, HSY Vesihuollolle sekä Helen Sähköverkko Oy:lle.

Tiedoksi kaupunkisuunnittelulautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, rakennuslautakunnalle, pelastuslautakunnalle, Helsingin Energia



18.02.2013

Kj/7

–liikelaitokselle, yleisten töiden lautakunnalle, ympäristökeskukselle, kaupunginmuseolle sekä kiinteistövirastolle.

- 5 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle, Helen Sähköverkko Oy:lle sekä Helsingin seudun ympäristöpalvelut –kuntayhtymälle.

Tiedoksi kaupunkisuunnittelulautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, rakennuslautakunnalle, pelastuslautakunnalle, ympäristökeskukselle sekä Helsingin Energia –liikelaitokselle.

- 49-51 Aloitteet kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 52 Aloite sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Sivistys- ja henkilöstötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 6 Kaupunginhallitus kehottaa Helsingin kulttuurikeskusta julistamaan kulttuurijohtajan viran haettavaksi Helsingin kaupungin kulttuuri- ja kirjastotoimen johtosäännön sekä kaupungin kielitaitosäännön mukaisin kelpoisuusvaatimuksin ja virasta maksettavan kokonaiskuukausipalkan mukaan määräytyvin ehdoin. Virasta maksettava kokonaispalkka määräytyy Helsingin kaupungin johdon palkkausjärjestelmän vaativuusluokan 23 mukaisesti. Vaativuusluokassa maksettava kokonaispalkka on vähintään 6941,89 euroa kuukaudessa. Hakija voi esittää oman palkkatoivomuksensa.

Tiedoksi asianosaiselle sekä kulttuurikeskukselle.

- 7 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Helsingin käräjäoikeudelle.





18.02.2013

Kj/7

---

53-60 Aloitteet sivistys- ja henkilöstötointa johtavan  
apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen



18.02.2013

Kj/8

## § 205

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten viikolla 7 tekemiä päätöksiä:

Khn puheenjohtaja  
konsernijaosto 11.2.2013  
tarkastuslautakunta yleishallinnon osalta

johtokunnat 12.2.2013  
- Helsingin Energia  
- Helsingin Satama  
- Taloushallintopalvelu

apulaiskaupunginjohtajat  
- rakennus- ja ympäristötointa johtava  
- kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtava  
- sosiaali- ja terveystointa johtava  
- sivistys- ja henkilöstötointa johtava

hallintokeskus  
- hallintojohtaja  
- hallinto-osaston osastopäällikkö  
- kansainvälisen toiminnan päällikkö  
- kaupunginlakimies  
- viestintäpäällikkö

talous- ja suunnittelukeskus  
- rahoitusjohtaja  
- talousarviopäällikkö  
- kehittämispäällikkö  
- aluerakentamispäällikkö  
- sisäisen tarkastuksen päällikkö  
- tietotekniikkapäällikkö  
- elinkeinojohtaja  
- elinkeinopäällikkö  
- matkailupäällikkö  
- tapahtumapäällikkö



18.02.2013

Kj/8

Taloushallintopalvelu -liikelaitos  
- toimitusjohtaja

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten viikolla 7 tekemiä päätöksiä:

Khn puheenjohtaja  
konsernijaosto 11.2.2013  
tarkastuslautakunta yleishallinnon osalta

johtokunnat 12.2.2013  
- Helsingin Energia  
- Helsingin Satama  
- Taloushallintopalvelu

apulaiskaupunginjohtajat  
- rakennus- ja ympäristötointa johtava  
- kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtava  
- sosiaali- ja terveystointa johtava  
- sivistys- ja henkilöstötointa johtava

hallintokeskus  
- hallintojohtaja  
- hallinto-osaston osastopäällikkö  
- kansainvälisen toiminnan päällikkö  
- kaupunginlakimies  
- viestintäpäällikkö

talous- ja suunnittelukeskus  
- rahoitusjohtaja  
- talousarviopäällikkö  
- kehittämisspäällikkö



18.02.2013

Kj/8

- aluerakentamispäällikkö
- sisäisen tarkastuksen päällikkö
- tietotekniikkapäällikkö
- elinkeinojohtaja
- elinkeinopäällikkö
- matkailupäällikkö
- tapahtumapäällikkö

Taloushallintopalvelu -liikelaitos  
- toimitusjohtaja

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi



18.02.2013

Kj/9

## § 206

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten viikolla 7 tekemiä päätöksiä:

kaupunginjohtaja  
- johtajiston asiat  
- muut asiat

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten viikolla 7 tekemiä päätöksiä:

kaupunginjohtaja  
- johtajiston asiat  
- muut asiat

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi



18.02.2013

Ryj/1

## § 207

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikoilla 6 ja 7 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Liikennelaitos-liikelaitoksen johtokunta	6.2.2013
Teknisen palvelun lautakunta	7.2.2013
Yleisten töiden lautakunta	12.2.2013

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

#### Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneenä, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikoilla 6 ja 7 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Liikennelaitos-liikelaitoksen johtokunta	6.2.2013
Teknisen palvelun lautakunta	7.2.2013
Yleisten töiden lautakunta	12.2.2013

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

#### Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi



## § 208

### Kiinteistö Oy Espoon terminaalin osakkeiden omistajahallinnoinnin siirtäminen Helsingin kaupungin liikennelaitokselle

HEL 2012-015046 T 10 01 04

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti siirtää kiinteistöviraston omistajahallinnassa olleen Kiinteistö Oy Espoon terminaalin Helsingin kaupungin osakeomistuksen (50 %) ja tilojen hallinnoinnin kaikkine vastuineen Helsingin kaupungin liikennelaitos-liikelaitokselle (HKL) 1.1.2013 lukien.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

#### Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028  
timo.harmala(a)hel.fi

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne siirtää kiinteistöviraston omistajahallinnassa olleen Kiinteistö Oy Espoon terminaalin Helsingin kaupungin osakeomistuksen (50 %) ja tilojen hallinnoinnin kaikkine vastuineen Helsingin kaupungin liikennelaitos-liikelaitokselle (HKL) 1.1.2013 lukien.

#### Esittelijä

Kiinteistö Oy Espoon terminaali omistaa ja hallitsee Helsingin Kampin keskuksen alueella sijaitsevia Espoon liikennettä palvelevien bussien terminaalitiloja liikennöntialueineen. Terminaalirakennuksen ja siihen liittyvien ajoyhteyksien tarvitsemat maa-alueet yhtiö on vuokrannut Helsingin kaupungilta kahdella maanvuokrasopimuksella.

Kaupunki osti 28.12.2012 SRV Rakennus Oy:ltä 4 000 euron kauppahinnalla puolet (50 %) Espoon bussiterminaalin tilat Helsingin Kampissa omistavan Kiinteistö Oy Espoon terminaalin osakekannasta. Espoon kaupunki osti samaan aikaan loput (50 %) osakekannasta vastaavin ehdoin.

Yhtiön tarkoituksena on tarjota terminaalitoimintaan liittyviä palveluja Espoon kaupungin bussiliikennettä hoitaville liikennöitsijöille, Helsingin kaupungille ja yleisölle, joka käyttää tiloja Espoon ja Helsingin välillä tapahtuvaan matkustamiseen sekä siirtymiseen metroon ja muihin jatkoliikenneyhteyksiin.



Kampin keskuksen kehittämistä ja toteuttamista koskevien sopimusten mukaisesti ja Kampin keskuksen valmistuttua oli tarkoituksenmukaista siirtää yhtiön koko osakekannan omistus tilojen käyttäjille Helsingin ja Espoon kaupungeille asianomaisten hallintokuntien hallintaan ja hoitoon.

Kaupungit vastaavat (osuudet 50 % ja 50 %) omistajan tavoin 30 vuoden ajan kaikista terminaalarakennuksen ja yhtiön käyttö- ja ylläpitokustannuksista maksamalla sille hoitovuokraa, joka vahvistetaan vuosittain talousarviossa. Yhtiö toimii omakustannuseriaatteella eikä tavoittele liiketoiminnassaan voittoa.

Koska Liikennelaitos-liikelaitos (HKL) huolehtii joukkoliikenteen tarvitseman infrastruktuurin toteutuksen suunnittelusta sekä järjestää sen rakentamisen, kunnossapidon ja muun hallinnoinnin, kaupunginhallitukselle ehdotetaan, että Kiinteistö Oy Espoon Terminaalin kaupungin osakeomistus (50 %) ja tilojen hallinnointi kaikkine vastuineen siirrettäisiin Liikennelaitos-liikelaitokselle (HKL) 1.1.2013 lukien.

Ehdotus on kiinteistölautakunnan esityksen mukainen ja sisällöltään HKL:n hyväksymä.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028  
timo.harmala(a)hel.fi

**Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Kiinteistölautakunta  
Liikennelaitos -liikelaitos (HKL)

**Päätöshistoria**

Kiinteistölautakunta 15.11.2012 § 571

HEL 2012-015046 T 10 01 04

Päätös

A

Lautakunta päätti ostaa SRV Rakennus Oy:ltä Kiinteistö Oy Espoon terminaali -nimisen yhtiön osakkeet nrot 1 - 4000 yhteensä





18.02.2013

Kaj/1

4 000 euron suuruisella kauppahinnalla sekä muutoin liitteenä olevan kauppakirjan mukaisilla ehdoilla.

B

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että Kiinteistö Oy Espoon terminaalin Helsingin kaupungin osakeomistus (50 %) ja tilojen hallinnointi kaikkine vastuineen siirrettäisiin Helsingin kaupungin liikennelaitos-liikelaitokselle (HKL) 1.1.2013 lukien.

Esittelijä

vs. virastopäällikkö  
Ilkka Kaartinen

Lisätiedot

Esko Patrikainen, vs. osastopäällikkö, puhelin: 310 36471  
esko.patrikainen(a)hel.fi  
Sari Hilden, kiinteistöpäällikkö, puhelin: 310 40315  
sari.hilden(a)hel.fi



18.02.2013

Kaj/2

## § 209

### Nimistötoimikunnan asettaminen toimikaudeksi 2013 - 2014

HEL 2013-001302 T 00 00 02

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti asettaa toimikaudeksi 2013 - 2014 yhdeksänjäsenisen nimistötoimikunnan, jonka tehtävänä on mm. valmistella asemakaavojen nimikysymyksiä ja antaa lausuntoja nimiasioissa. Toimikuntaan kuuluvat suostumuksensa mukaisesti seuraavat henkilöt:

puheenjohtaja

1 asemakaava-arkkitehti, arkkitehti Annukka Lindroos

varapuheenjohtaja

2 suunnittelija, valtiotieteiden maisteri Mauri Laine, kaavoitus ja kaupunkisuunnittelu

jäsenet

3 yksikönpäällikkö, filosofian maisteri Riitta Pakarinen, Helsingin historia

4 tutkija, filosofian maisteri Helinä Uusitalo, suomen kieli ja nimistönhuolto

5 filosofie magister Kristian Slotte, svenska språket och namnforskning

6 toimittaja, valtiotieteiden maisteri Miska Rantanen, kaupunkikulttuuri ja urbanismi

7 dosentti, filosofian tohtori Mikko-Olavi Seppälä, kulttuurihistoria ja Helsingin historia

8 kulttuuritoimittaja Minna Joenniemi, media ja suomalainen yhteiskunta

9 kaupungingeodeetti, diplomi-insinööri Heikki Laaksonen, karttatuotanto ja paikkatieto



ja henkilökohtaiset varajäsenet:

- 1 projektipäällikkö, arkkitehti Suvi Tyynilä, kaavoitus ja kaupunkisuunnittelu
- 2 yleiskaavasuunnittelija, kauppatieteiden maisteri Jussi Mäkinen, paikkatieto ja yleissuunnittelu
- 3 museolehtori, filosofian maisteri Anna Finnilä, Helsingin historia
- 4 tutkija, filosofian tohtori Heikki Hurta, suomen kieli ja nimistöntutkimus
- 5 forskare, filosofie doktor Leila Mattfolk, svenska språket och namnvård
- 6 toimittaja, filosofian maisteri Joonas Laitinen, kaupunkikulttuuri ja urbanismi
- 7 protokolla-asiantuntija, filosofian maisteri Anton Eskola, kulttuurihistoria ja Helsingin historia
- 8 toimittaja, humanististen tieteiden kandidaatti Niina Mäkeläinen, media ja suomalainen yhteiskunta
- 9 atk-päällikkö, diplomi-insinööri Anu Soukki, karttatuotanto ja paikkatieto

sihteeri

nimistönsuunnittelija, filosofian maisteri Johanna Lehtonen  
kaupunkisuunnitteluvirastosta

sekä varalla

suunnittelija, filosofian maisteri Reetta Keisanen ja

suunnittelija, filosofian maisteri Hanna Ikonen, molemmat  
kaupunkisuunnitteluvirastosta.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Nimistötoimikunta 2011 - 2012

**Otteet**

**Ote**

**Otteen liitteet**



18.02.2013

Kaj/2

Nimetyt

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

## Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen asettaa toimikaudeksi 2013 - 2014 yhdeksänjäsenisen nimistötoimikunnan, jonka tehtävänä on mm. valmistella asemakaavojen nimikysymyksiä ja antaa lausuntoja nimiasioissa. Toimikuntaan kuuluvat suostumuksensa mukaisesti seuraavat henkilöt:

puheenjohtaja

1 asemakaava-arkkitehti, arkkitehti Annukka Lindroos

varapuheenjohtaja

2 suunnittelija, valtiotieteiden maisteri Mauri Laine,  
kaavoitus ja kaupunkisuunnittelu

jäsenet

3 yksikönpäällikkö, filosofian maisteri Riitta Pakarinen,  
Helsingin historia

4 tutkija, filosofian maisteri Helinä Uusitalo, suomen  
kieli ja nimistönhuolto

5 filosofie magister Kristian Slotte, svenska språket  
och namnforskning

6 toimittaja, valtiotieteiden maisteri Miska Rantanen,  
kaupunkikulttuuri ja urbanismi

7 dosentti, filosofian tohtori Mikko-Olavi Seppälä,  
kulttuurihistoria ja Helsingin historia

8 kulttuuritoimittaja Minna Joenniemi, media ja  
suomalainen yhteiskunta

9 kaupungingeodeetti, diplomi-insinööri Heikki  
Laaksonen, karttatuotanto ja paikkatieto

ja henkilökohtaiset varajäsenet:

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566



- 1 projektipäällikkö, arkkitehti Suvi Tyynilä, kaavoitus ja kaupunkisuunnittelu
- 2 yleiskaavasuunnittelija, kauppatieteiden maisteri Jussi Mäkinen, paikkatieto ja yleissuunnittelu
- 3 museolehtori, filosofian maisteri Anna Finnilä, Helsingin historia
- 4 tutkija, filosofian tohtori Heikki Hurta, suomen kieli ja nimistöntutkimus
- 5 forskare, filosofie doktor Leila Mattfolk, svenska språket och namnvård
- 6 toimittaja, filosofian maisteri Joonas Laitinen, kaupunkikulttuuri ja urbanismi
- 7 protokolla-asiantuntija, filosofian maisteri Anton Eskola, kulttuurihistoria ja Helsingin historia
- 8 toimittaja, humanististen tieteiden kandidaatti Niina Mäkeläinen, media ja suomalainen yhteiskunta
- 9 atk-päällikkö, diplomi-insinööri Anu Soukki, karttatuotanto ja paikkatieto

sihteeri

nimistönsuunnittelija, filosofian maisteri Johanna Lehtonen  
kaupunkisuunnitteluvirastosta

sekä varalla

suunnittelija, filosofian maisteri Reetta Keisanen ja

suunnittelija, filosofian maisteri Hanna Ikonen, molemmat  
kaupunkisuunnitteluvirastosta.

## Esittelijä

Kaupunginhallituksen 30.12.1959 tekemän nimistötoimikunnan asettamispäätöksen mukaan kaupunginhallituksen asettaman nimistötoimikunnan tehtävänä on valmistella asemakaavojen kadunnimistöehdotuksia sekä kaupunginosien ja niiden osa-alueiden, saarien, puistojen, ulkoilualueiden, laituriin, siltojen, koulujen, sairaaloiden ym. laitosten sekä liikennepysäkkien nimikysymyksiä, seurata nimistön kehittymistä myös välittömästi kaupungin rajojen ulkopuolella sijaitsevissa kunnissa sekä tehdä kaupungin toimielinten ja viranomaisten pyynnöstä ehdotuksia sekä antaa lausuntoja nimikysymyksissä.

Nimistötoimikunnan puheenjohtaja on viime toimikausina nimetty kaupunkisuunnitteluvirastosta ja jäsenet edustavat nimistökysymysten



18.02.2013

Kaj/2

eri osa-alueiden asiantuntemusta. Esitys on valmisteltu kaupunkisuunnitteluvirastossa ja on sen mukainen. Esityksessä on otettu huomioon tasa-arvolain (8.8.1986/609) vaatimukset, jonka mukaan sekä naisia että miehiä tulee kumpiakkin olla vähintään 40 % ellei erityisistä syistä muuta johdu.

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

**Lisätiedot**

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Nimistöimikunta 2011 - 2012

**Otteet**

**Ote**  
Nimetyt

**Otteen liitteet**  
Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

**Tiedoksi**

Kaupunkisuunnittelulautakunta



18.02.2013

Kaj/3

## § 210

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten viikoilla 6 ja 7 tekemiä päätöksiä:

kaupunkisuunnittelulautakunta	5.2. ja 12.2.2013
kiinteistölautakunta	7.2.2013
asuntotuotantotoimisto - toimitusjohtaja	11.2. ja 12.2.2013

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

#### Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028  
timo.harmala(a)hel.fi  
Suvi Rämö, vs. apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 74325  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneenä, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten viikoilla 6 ja 7 tekemiä päätöksiä:

kaupunkisuunnittelulautakunta	5.2. ja 12.2.2013
kiinteistölautakunta	7.2.2013
asuntotuotantotoimisto - toimitusjohtaja	11.2. ja 12.2.2013

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

#### Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028  
timo.harmala(a)hel.fi  
Suvi Rämö, vs. apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 74325  
suvi.ramo(a)hel.fi



18.02.2013

Stj/1

## § 211

### Vammaisneuvoston asettaminen toimikaudeksi 2013-2014

HEL 2012-017228 T 00 00 02

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti asettaa toimikaudeksi 2013-2014 vammaisneuvoston ja valita siihen 19 jäsentä seuraavasti:

helsinkiläisiä vammaisjärjestöjä edustaviksi jäseniksi

Rami Lehtinen (Helsingin Kuurojen yhdistys ry)

Timo Lehtonen (Helsingin ja Uudenmaan Näkövammaiset ry)

Riitta Jolanki (Helsingin Invalidien Yhdistys ry)

Timo Martelius (Helsingin Kehitysvammatuki 57 ry)

Kristiina Karhos (Helsingin ja Uudenmaan MS-yhdistys r)

Pirkko Hyvärinen (Helsingin Reumayhdistys ry)

Raija Härönoja (Pääkaupunkiseudun Diabetesyhdistys ry,  
Helsingin alueosasto)

Allan Wilen (Tukiyhdistys Majakka ry)

Ulf Gustafsson (Finlands Svenska Handikappförbund rf)

Timo Piippo (Helsingin Seudun Sairaus- ja Tapaturmainvalidit ry)

kaupungin luottamushenkilöjäseniksi

Arzu Caydam-Lehtonen

Iiro Auterinen

Ilpo Haaja

Sirpa-Liisa Kuittinen

kaupungin virastoja edustaviksi jäseniksi

projektinjohtaja Pirjo Tujula rakennusvirastosta

vammaistyön johtaja Tuula Poikonen sosiaali- ja terveystieteiden virastosta

ylilääkäri Maarit Nurminen sosiaali- ja terveystieteiden virastosta

liikenneinsinööri Juuso Aaltonen kaupunkisuunnitteluvirastosta

suunnittelija Sini Perho nuorisosaiankeskuksesta

Neuvoston puheenjohtajaksi em. toimikaudeksi kaupunginhallitus päätti määrätä Ilpo Haajan.





18.02.2013

Stj/1

Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa sosiaali- ja terveystoimistoa huolehtimaan neuvoston sihteerin tehtävien hoitamisesta.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa neuvostoa

- toimikautensa alussa laatimaan toimintasuunnitelman sekä toimikautensa päättyessä esittämään kaupunginhallitukselle perustellun näkemyksen tärkeinä pitämistään asioista, joita sen seuraajan tulisi käsitellä
- antamaan kaupunginhallitukselle kertomuksen toiminnastaan toimintakauden päättyessä.

Lopuksi kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi esityslistan liitteenä olevan vammaisneuvoston toimintakertomuksen toimikaudelta 2011-2012.

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

**Lisätiedot**

Olli Hari, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048  
olli.hari(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Vammaisneuvoston toimintakertomus 2011 - 2012

**Otteet**

**Ote**

Vammaisneuvostoon valitut

Päätöksessä mainitut järjestöt

Vammaisneuvosto

**Otteen liitteet**

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäneen asettaa toimikaudeksi 2013-2014 vammaisneuvoston ja valita siihen 19 jäsentä seuraavasti:

helsingiläisiä vammaisjärjestöjä edustaviksi jäseniksi

Rami Lehtinen (Helsingin Kuurojen yhdistys ry)

Timo Lehtonen (Helsingin ja Uudenmaan Näkövammaiset ry)

Riitta Jolanki (Helsingin Invalidien Yhdistys ry)

Timo Martelius (Helsingin Kehitysvammatuki 57 ry)

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Kristiina Karhos (Helsingin ja Uudenmaan MS-yhdistys ry)  
Pirkko Hyvärinen ( Helsingin Reumayhdistys ry)  
Raija Härönoja (Pääkaupunkiseudun Diabetesyhdistys ry,  
Helsingin alueosasto)  
Allan Wilen (Tukiyhdistys Majakka ry)  
Ulf Gustafsson (Finlands Svenska Handikappförbund rf)  
Timo Piippo (Helsingin Seudun Sairaus- ja Tapaturmainvalidit ry)

kaupungin luottamushenkilöjäseniksi

Arzu Caydam-Lehtonen  
Iiro Auterinen  
Ilpo Haaja  
Sirpa-Liisa Kuittinen

kaupungin virastoja edustaviksi jäseniksi

projektinjohtaja Pirjo Tujula rakennusvirastosta  
vammaistyön johtaja Tuula Poikonen sosiaali- ja terveysvirastosta  
ylilääkäri Maarit Nurminen sosiaali- ja terveysvirastosta  
liikenneinsinööri Juuso Aaltonen kaupunkisuunnitteluvirastosta  
suunnittelija Sini Perho nuorisoasiankeskuksesta

Neuvoston puheenjohtajaksi em. toimikaudeksi kaupunginhallitus  
päättäneen määrätä Ilpo Haajan.

Samalla kaupunginhallitus päättäneen kehottaa sosiaali- ja  
terveysvirastoa huolehtimaan neuvoston sihteerin tehtävien  
hoitamisesta.

Lisäksi kaupunginhallitus päättäneen kehottaa neuvostoa

- toimikautensa alussa laatimaan toimintasuunnitelman sekä  
toimikautensa päättyessä esittämään kaupunginhallitukselle  
perustellun näkemyksen tärkeinä pitämistään asioista, joita sen  
seuraajan tulisi käsitellä
- antamaan kaupunginhallitukselle kertomuksen toiminnastaan  
toimintakauden päättyessä.

Lopuksi kaupunginhallitus päättäneen merkitä tiedoksi esityslistan  
liitteenä olevan vammaisneuvoston toimintakertomuksen toimikaudelta  
2011-2012.



## Esittelijä

Khs päätti 19.11.1990, että Helsinkiin perustetaan 1.1.1991 lukien Helsingin vammaisneuvosto. Neuvoston toimintasäännön mukaan vammaisneuvosto on Helsingin kaupungin ja sen alueella toimivien vammaisjärjestöjen ja yhteisöjen pysyväisluonteinen yhteistyöelin. Vammaisneuvosto toimii vammaispalvelulain tarkoittamana vammaisneuvostona ja sen tehtävänä on:

1. edistää ja seurata eri hallinnon aloilla tapahtuvaa toimintaa vammaisten näkökulmasta sekä edistää Helsingin kaupungin sekä vammaisjärjestöjen ja yhteisöjen välistä yhteistoimintaa
2. vaikuttaa siihen, että kunta kehittäessään yleisiä palveluja huolehtii niiden riittävydestä ja soveltuvuudesta myös vammaisille henkilöille ja edistää vammaisten henkilöiden tasa-arvoa ja osallistumismahdollisuuksia
3. tehdä aloitteita ja esityksiä sekä antaa lausuntoja vammaisia henkilöitä, heidän perheitään ja elinolojaan koskevissa asioissa
4. edistää osaltaan vammaisia henkilöitä, heidän elinolojaan ja heille tarkoitettuja palveluja koskevaa tiedottamista ja tiedonkulkua.

Lisäksi vammaisneuvoston tehtävänä on vähintään kerran vuodessa kutsua kokoon Helsingin alueella toimivien vammaisjärjestöjen edustajat sekä tarvittaessa auttaa vammaisjärjestöjä näiden ehdokkaiden nimeämiseen vammaisneuvoston jäseniksi seuraavalle toimikaudelle liittyvissä käytännön järjestelyissä.

Vammaisneuvostoon kuuluu 19 jäsentä, joista kaupunginhallitus nimeää

- kymmenen helsinkiläisten vammaisjärjestöjen nimeämistä ehdokkaista siten, että mainitut jäsenet edustavat mahdollisimman laajasti erityyppisiä vammaisia henkilöitä, kuitenkin siten, että näistä vähintään yksi edustaa kehitysvamma-alan järjestöä
- neljä kaupungin luottamushenkilöistä, sekä
- viisi kaupungin niiden virastojen ehdotuksesta, joiden toimialaan vammaisia koskevat asiat lähinnä kuluvat.

Jäsenten toimikausi on kaksi vuotta.



Kaupunginhallitus määrää vammaisneuvostolle puheenjohtajan. Vammaisneuvosto valitsee varapuheenjohtajan keskuudestaan.

Vammaisneuvoston ja työvaliokunnan sihteerin määrää kaupunginhallitus.

Khs on 10.5.2010 § 592 hyväksynyt ohjeen tilapäisistä toimielimistä, jota sovelletaan mm. neuvottelukuntiin ja neuvostoihin. Ohjeen mukaan Khs asettaa enintään toimikaudekseen neuvottelukunnan tai neuvoston kaupungin ja sen sidosryhmien yhteistyötä varten.

Khn ohjeen mukaan asettamispäätöksessä on määrättävä mm. tilapäisen toimielimen toimeksiannosta. Koska vammaisneuvostolla on Khn hyväksymä toimintasääntö, jossa tehtävät määritellään, ei ole tarpeen toistaa niitä päätösehdotuksessa.

Tasa-arvolain 4 a §:n 1 momentin mukaan jäseniksi tulee valita sekä miehiä että naisia, kumpiakin vähintään 40 %, jollei erityisistä syistä muuta johdu. Em. ohjeen mukaan muun, kuin kuntalaissa tarkoitetun toimielimen jäseniä valittaessa on edistettävä tasa-arvoa.

Vammaisneuvoston toimintakertomus vuosilta 2011-2012 on esityslistan tämän asian liitteenä.

Päätösehdotuksessa esitetyt vammaisjärjestöjen edustajat perustuvat vammaisneuvoston vammaisjärjestöille järjestämän kokouksen ehdotukseen.

Luottamushenkilöiden edustajien osalta päätösehdotus perustuu puolueilta saatuihin ehdotuksiin.

Virastojen edustajien osalta päätösehdotus pohjautuu virastoista saatuihin ehdotuksiin.

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

**Lisätiedot**

Olli Hari, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36048  
olli.hari(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Vammaisneuvoston toimintakertomus 2011 - 2012

**Otteet**

**Ote**  
Vammaisneuvostoon valitut

**Otteen liitteet**  
Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus



18.02.2013

Stj/1

Päätöksessä mainitut järjestöt

Vammaisneuvosto

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

## Tiedoksi

Kaupunkisuunnitteluvirasto

Nuorisoasiainkeskus

Rakennusvirasto

Sosiaali- ja terveystyövirasto



18.02.2013

Stj/2

## § 212

### Vanhusneuvoston asettaminen toimikaudeksi 2013-2014

HEL 2012-013821 T 00 00 02

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti asettaa toimikaudeksi 2013 - 2014 vanhusneuvoston ja valita siihen 19 jäsentä seuraavasti:

helsinkiläisiä vanhusjärjestöjä edustaviksi jäseniksi

Antti Henriksson (Eläkeläiset ry, Helsingin aluejärjestö)  
Ritva Rautio (Helsingin kansallinen senioripiiri ry)  
Majlis Kvist (Svenska Pensionärsförbundet rf)  
Yrjö Mattila (Pääkaupunkiseudun omaishoitajat ja läheiset ry)  
Arja Kaistinen (Eläkkeensaajien Keskusliiton Helsingin piiri ry)  
Markus Löfström (Helsingin Alzheimeryhdistys ry)  
Toivo Tupin (Helsingin seudun Inkeri seura ry)  
Erja Kauppinen (Helsingin seurakuntayhtymä)

kaupungin luottamushenkilöjäseniksi

Sirpa Asko-Seljavaara  
Mirja Halonen  
Johanna Pihlaja  
Veijo Lehto  
Martti Huhtamäki

kaupungin virastoja edustaviksi jäseniksi

osastopäällikkö Juha Jolkkonen sosiaali- ja terveysvirastosta  
kulttuurituottaja Mauri Lehtovirta kulttuurikeskuksesta  
projektinjohtaja Pirjo Tujula rakennusvirastosta  
liikenneinsinööri Inga Valjakka kaupunkisuunnitteluvirastosta  
aluerohdot Hannele Koli-Siiteri suomenkielisestä työväenopistosta  
liikunnansuunnittelija Minna Ekman liikuntavirastosta

Neuvoston puheenjohtajaksi kaupunginhallitus päätti määrätä em. toimikaudeksi Sirpa Asko-Seljavaaran.



Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa sosiaali- ja terveystoimistoa huolehtimaan neuvoston sihteerin tehtävien hoitamisesta.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa neuvottelukuntaa

- toimikautensa alussa laatimaan toimintasuunnitelman sekä toimikautensa päättyessä esittämään kaupunginhallitukselle perustellun näkemyksen tärkeinä pitämistään asioista, joita sen seuraajan tulisi käsitellä
- antamaan kaupunginhallitukselle kertomuksen toiminnastaan toimintakauden päättyessä.

Lopuksi kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi esityslistan liitteenä 2 olevan vanhusneuvoston toimintakertomuksen toimikaudelta 2011 - 2012.

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

**Lisätiedot**

Olli Hari, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048  
olli.hari(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Vanhusneuvoston esitys toimikautensa jatkamisesta
- 2 Vanhusneuvoston toiminta- ja talouskertomus 2011-2012

**Otteet**

**Ote**

Vanhusneuvostoon valitut

Päätöksessä mainitut järjestöt

Vanhusneuvosto

**Otteen liitteet**

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäneen asettaa toimikaudeksi 2013 - 2014 vanhusneuvoston ja valita siihen 19 jäsentä seuraavasti:

helsingiläisiä vanhusjärjestöjä edustaviksi jäseniksi

Antti Henriksson (Eläkeläiset ry, Helsingin aluejärjestö)

Ritva Rautio (Helsingin kansallinen senioripiiri ry)

Majlis Kvist (Svenska Pensionärsförbundet rf)

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Yrjö Mattila (Pääkaupunkiseudun omaishoitajat ja läheiset ry)  
Arja Kaistinen (Eläkkeensaajien Keskusliiton Helsingin piiri ry)  
Markus Löfström (Helsingin Alzheimeryhdistys ry)  
Toivo Tupin (Helsingin seudun Inkeri seura ry)  
Erja Kauppinen (Helsingin seurakuntayhtymä)

kaupungin luottamushenkilöjäseniksi

Sirpa Asko-Seljavaara  
Mirja Halonen  
Johanna Pihlaja  
Veijo Lehto  
Matti Huhtamäki

kaupungin virastoja edustaviksi jäseniksi

osastopäällikkö Juha Jolkkonen sosiaali- ja terveysvirastosta  
kulttuurituottaja Mauri Lehtovirta kulttuurikeskuksesta  
projektinjohtaja Pirjo Tujula rakennusvirastosta  
liikenneinsinööri Inga Valjakka kaupunkisuunnitteluvirastosta  
aluerhotti Hannele Koli-Siiteri suomenkielisestä työväenopistosta  
liikunnansuunnittelija Minna Ekman liikuntavirastosta

Neuvoston puheenjohtajaksi kaupunginhallitus päättäne määrätä em. toimikaudeksi Sirpa Asko-Seljavaaran.

Samalla kaupunginhallitus päättäne kehottaa sosiaali- ja terveysvirastoa huolehtimaan neuvoston sihteerin tehtävien hoitamisesta.

Lisäksi kaupunginhallitus päättäne kehottaa neuvottelukuntaa

- toimikautensa alussa laatimaan toimintasuunnitelman sekä toimikautensa päättyessä esittämään kaupunginhallitukselle perustellun näkemyksen tärkeinä pitämistään asioista, joita sen seuraajan tulisi käsitellä
- antamaan kaupunginhallitukselle kertomuksen toiminnastaan toimintakauden päättyessä.

Lopuksi kaupunginhallitus päättäne merkitä tiedoksi esityslistan liitteenä 2 olevan vanhusneuvoston toimintakertomuksen toimikaudelta 2011 - 2012.





## Esittelijä

Khs päätti 3.11.1997, että Helsinkiin perustetaan 1.1.1998 lukien Helsingin vanhusneuvosto Helsingin kaupungin ja sen alueella toimivien vanhusjärjestöjen pysyväisluonteiseksi yhteistyöelimeksi. Samalla Khs hyväksyi vanhusneuvostolle toimintasäännön, jonka mukaan vanhusneuvoston tehtävänä on:

- edistää ja seurata eri hallinnon aloilla tapahtuvaa toimintaa vanhusten näkökulmasta sekä edistää Helsingin kaupungin ja vanhusjärjestöjen välistä yhteistoimintaa
- vaikuttaa siihen, että kunta kehittäessään yleisiä palveluja huolehtii niiden riittävydestä ja soveltuvuudesta myös vanhuksille
- tehdä aloitteita ja esityksiä sekä antaa lausuntoja vanhuksia ja heidän elinolojaan koskevissa asioissa
- edistää osaltaan vanhuksia, heidän elinolojaan ja heille tarkoitettuja palveluja koskevaa tiedottamista ja tiedonkulkua.

Lisäksi vanhusneuvoston tehtävänä on vähintään kerran vuodessa kutsua kokoon Helsingin alueella toimivien vanhusjärjestöjen edustajat sekä tarvittaessa auttaa vanhusjärjestöjä näiden ehdokkaiden nimeämiseen vanhusneuvoston jäseniksi seuraavalle toimikaudelle liittyvissä käytännön järjestelyissä.

Vanhusneuvostoon kuuluu 19 jäsentä, joista kaupunginhallitus nimeää:

- kahdeksan helsinkiläisten vanhusjärjestöjen nimeämistä ehdokkaista
- viisi kaupungin luottamushenkilöistä, sekä
- kuusi kaupungin niiden virastojen ehdotuksesta, joiden toimialaan vanhuksia koskevat asiat lähinnä kuuluvat.

Jäsenten toimikausi on kaksi vuotta.

Kaupunginhallitus määrää vanhusneuvostolle puheenjohtajan. Vanhusneuvosto valitsee varapuheenjohtajan keskuudestaan.

Vanhusneuvoston ja vanhusneuvoston työvaliokunnan sihteerin nimeää kaupunginhallituksen määräämä virasto.



Khs on 10.5.2010 hyväksynyt ohjeen tilapäisistä toimielimistä, jota sovelletaan mm. neuvottelukuntiin ja neuvostoihin. Ohjeen mukaan Khs asettaa enintään toimikaudekseen neuvottelukunnan tai neuvoston kaupungin ja sen sidosryhmien yhteistyötä varten.

Khn ohjeen mukaan asettamispäätöksessä on määrättävä mm. tilapäisen toimielimen toimeksiannosta. Koska vanhusneuvostolla on Khn hyväksymä toimintasääntö, jossa tehtävät määritellään, ei ole tarpeen toistaa niitä päätösehdotuksessa.

Kaudelle 2010-2011 asetettu vanhusneuvosto on esittänyt, että sen toimikautta jatkettaisiin vanhuspalvelulain takia 30.6.2013 asti. Esittelijä katsoo, että mahdolliset muutokset vanhusneuvoston toimintasääntöön on parasta tehdä erikseen sitten, kun muutostarpeet ovat täsmentyneet. Vanhusneuvoston esitys on tämän asian liitteenä 1.

Tasa-arvolain 4 a §:n 1 momentin mukaan jäseniksi tulee valita sekä miehiä että naisia, kumpiakin vähintään 40 %, jollei erityisistä syistä muuta johdu. Em. ohjeen mukaan muun, kuin kuntalaissa tarkoitetun toimielimen jäseniä valittaessa on edistettävä tasa-arvoa.

Vanhusneuvoston toimintakertomus vuosilta 2011-2012 on tämän asian liitteenä 2.

Esittelijä toteaa, että päätösehdotuksessa esitetyt vanhusjärjestöjen edustajat perustuvat vanhusneuvoston ehdotukseen.

Luottamushenkilöiden edustajien osalta päätösehdotus perustuu puolueilta saatuihin ehdotuksiin.

Virastojen edustajien osalta päätösehdotus perustuu virastoista saatuihin ehdotuksiin.

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

**Lisätiedot**

Olli Hari, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048  
olli.hari(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Vanhusneuvoston esitys toimikautensa jatkamisesta
- 2 Vanhusneuvoston toiminta- ja talouskertomus 2011-2012

**Otteet**

**Ote**

Vanhusneuvostoon valitut

**Otteen liitteet**

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus



18.02.2013

Stj/2

Päätöksessä mainitut järjestöt

Vanhusneuvosto

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

## Tiedoksi

Kaupunkisuunnitteluvirasto

Kulttuurikeskus

Liikuntavirasto

Rakennusvirasto

Sosiaali- ja terveysvirasto

Suomenkielinen työväenopisto

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



18.02.2013

Stj/3

## § 213

### Vapaaehtoistyön neuvottelukunnan toimintasäännön muuttaminen ja neuvottelukunnan asettaminen toimikaudeksi 2013 - 2014

HEL 2012-017275 T 00 00 02

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti muuttaa vapaaehtoistyön neuvottelukunnan kokoonpanoa koskevan toimintasäännön 3 §:n kuulumaan seuraavasti:

Neuvottelukuntaan kuuluu 21 jäsentä, jotka kaupunginhallitus valitsee seuraavasti:

1 viisi kaupungin luottamushenkilöä

2 yhden edustajan kustakin seuraavasta virastosta

sosiaali- ja terveystieteiden virasto

varhaiskasvatusvirasto

opetusvirasto

nuorisosiainkeskus

kulttuurikeskus

rakennusvirasto

3 sekä vapaaehtoisuustyöryhmien keskuudestaan esittämät edustajat, yhden kustakin seuraavasta järjestösektorista

liikuntajärjestöt

vammaisjärjestöt

vanhusjärjestöt

lapsijärjestöt

nuorisojärjestöt

kaupunginosayhdistykset

päihdejärjestöt

luonto- ja ympäristöjärjestöt

seurakunnan diakoniatyö

muut järjestöt

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



18.02.2013

Stj/3

Neuvottelukunnan toimikausi on kaksi vuotta.

Samalla kaupunginhallitus päätti asettaa toimikaudeksi 2013 - 2014 vapaaehtoistyön neuvottelukunnan ja valita siihen jäseniä seuraavasti:

kaupungin luottamushenkilöt

- Mikko Jokio
- Petra Jääskeläinen
- Cata Mansikka-aho
- Sari Näre
- Balan Pillai

kaupungin virastoja edustavat jäsenet

- vapaaehtoistyön koordinaattori Meeri Kuikka sosiaali- ja terveystieteiden virastosta
  - varhaiskasvatuksen asiantuntija Nina Onufriew varhaiskasvatustieteiden virastosta
  - erityissuunnittelija Leena Palve-Kaunisto opetusvirastosta
  - vapaaehtoistyön koordinaattori Riitta Partanen rakennusvirastosta 31.12.2013 saakka ja vapaaehtoistyön koordinaattori Armi Koskela rakennusvirastosta 1.1.2014 lukien
  - suunnittelija Ari Tolvanen kulttuurikeskuksesta
  - vapaaehtoistyön koordinaattori Soili Voipio nuorisoyhteistyön keskusyksiköstä
- vapaaehtoisjärjestöjä edustavat jäsenet
- Kaj-Erik Fohlin (liikuntajärjestöt)
  - Tapio Vesala (vammaisjärjestöt)
  - Oili Hirvonen (vanhustyöjärjestöt)
  - Kari Koponen (lapsijärjestöt)
  - Petro Pynnönen (nuorisoyhteistyön keskusyksiköstä)
  - Timo Puska (kaupunginosayhdistykset)
  - Timo Nerikko (päähdejärjestöt)
  - Juha Lindy (luonto- ja ympäristöjärjestöt)



- Hanna Lipasti-Raulus (seurakunnan diakoniatyö)
- Doinita Negruti (muut järjestöt)

Lisäksi kaupunginhallitus päätti määrätä neuvottelukunnan puheenjohtajaksi em. toimikaudeksi Sari Näreen ja kehottaa sosiaali- ja terveystieteiden neuvottelukunnan sihteerin tehtävien hoitamisesta.

Vielä kaupunginhallitus päätti kehottaa neuvottelukuntaa

- toimikautensa alussa laatimaan toimintasuunnitelman sekä toimikautensa päättyessä esittämään kaupunginhallitukselle perustellun näkemyksensä tärkeinä pitämistään asioista, joita seuraajan tulisi käsitellä
- antamaan kaupunginhallitukselle kertomuksen toiminnastaan toimikauden päättyessä
- tekemään kaupunginhallitukselle vapaaehtoisuhteisöjen ehdotuksiin perustuvan esityksen vapaaehtoisuhteisöjä edustavien jäsenten valinnasta seuraavalle toimikaudelle.

Edelleen kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi neuvottelukunnan toimintakertomuksen toimikaudelta 2011- 2012 ja

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Räty

**Lisätiedot**

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Vapaaehtoistyön neuvottelukunnan ehdotus toimintasäännön tarkistamiseksi
- 2 Vapaaehtoistyön neuvottelukunnan toiminta- ja talouskertomus toimintakaudesta 2011-2012
- 3 Vapaaehtoistyön neuvottelukunnan ehdotus 30.8.2012

**Otteet**

**Ote**  
Neuvottelukuntaan valitut  
  
Vapaaehtoistyön  
neuvottelukunta

**Otteen liitteet**  
Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus  
Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

**Päätösehdotus**



18.02.2013

Stj/3

Kaupunginhallitus päättäneen muuttaa vapaaehtoistyön neuvottelukunnan kokoonpanoa koskevan toimintasäännön 3 §:n kuulumaan seuraavasti:

Neuvottelukuntaan kuuluu 21 jäsentä, jotka kaupunginhallitus valitsee seuraavasti:

1 viisi kaupungin luottamushenkilöä

2 yhden edustajan kustakin seuraavasta virastosta

sosiaali- ja terveystyövirasto

varhaiskasvatusvirasto

opetusvirasto

nuorisosiainkeskus

kulttuurikeskus

rakennusvirasto

3 sekä vapaaehtoisryhmien keskuudestaan esittämät edustajat, yhden kustakin seuraavasta järjestösektorista

liikuntajärjestöt

vammaisjärjestöt

vanhusjärjestöt

lapsijärjestöt

nuorisojärjestöt

kaupunginosayhdistykset

päihdejärjestöt

luonto- ja ympäristöjärjestöt

seurakunnan diakoniatyö

muut järjestöt

Neuvottelukunnan toimikausi on kaksi vuotta.

Samalla kaupunginhallitus päättäneen asettaa toimikaudeksi 2013 - 2014 vapaaehtoistyön neuvottelukunnan ja valita siihen jäseniä seuraavasti:

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



18.02.2013

Stj/3

kaupungin luottamushenkilöt

- Mikko Jokio
- Petra Jääskeläinen
- Cata Mansikka-aho
- Sari Näre
- Balan Pillai

kaupungin virastoja edustavat jäsenet

- vapaaehtoistyön koordinaattori Meeri Kuikka sosiaali- ja terveysvirastosta
  - varhaiskasvatuksen asiantuntija Nina Onufriew varhaiskasvatusvirastosta
  - erityissuunnittelija Leena Palve-Kaunisto opetusvirastosta
  - vapaaehtoistyön koordinaattori Riitta Partanen rakennusvirastosta 31.12.2013 saakka ja vapaaehtoistyön koordinaattori Armi Koskela rakennusvirastosta 1.1.2014 lukien
  - suunnittelija Ari Tolvanen kulttuurikeskuksesta
  - vapaaehtoistyön koordinaattori Soili Voipio nuorisoasiainkeskuksesta
- vapaaehtoisyhteisöjä edustavat jäsenet
- Kaj-Erik Fohlin (liikuntajärjestöt)
  - Tapio Vesala (vammaisjärjestöt)
  - Oili Hirvonen (vanhusjärjestöt)
  - Kari Koponen (lapsijärjestöt)
  - Petro Pynnönen (nuorisojärjestöt)
  - Timo Puska (kaupunginosayhdistykset)
  - Timo Nerikko (päihdejärjestöt)
  - Juha Lindy (luonto- ja ympäristöjärjestöt)
  - Hanna Lipasti-Raulus (seurakunnan diakoniatyö)
  - Doinita Negruti (muut järjestöt)





Lisäksi kaupunginhallitus päättäne määrätä neuvottelukunnan puheenjohtajaksi em. toimikaudeksi Sari Näreen ja kehottaa sosiaali- ja terveystieteiden neuvottelukunnan sihteerin tehtävien hoitamisesta.

Vielä kaupunginhallitus päättäne kehottaa neuvottelukuntaa

- toimikautensa alussa laatimaan toimintasuunnitelman sekä toimikautensa päättyessä esittämään kaupunginhallitukselle perustellun näkemyksensä tärkeinä pitämistään asioista, joita seuraajan tulisi käsitellä

- antamaan kaupunginhallitukselle kertomuksen toiminnastaan toimikauden päättyessä

- tekemään kaupunginhallitukselle vapaaehtoisuhteisöjen ehdotuksiin perustuvan esityksen vapaaehtoisuhteisöjä edustavien jäsenten valinnasta seuraavalle toimikaudelle.

Edelleen kaupunginhallitus päättäne merkitä tiedoksi neuvottelukunnan toimintakertomuksen toimikaudelta 2011- 2012 ja

## Esittelijä

Kaupunginhallitus päätti 9.6.1986, että Helsinkiin perustetaan pysyväisluonteinen vapaaehtoistyön neuvottelukunta. kaupunginhallitus hyväksyi 2.3.1987 neuvottelukunnan toimintasäännön, jonka mukaan neuvottelukunta on kaupungin eri viranomaisten ja helsinkiläisten vapaaehtoisjärjestöjen pysyväisluonteinen yhteistyöelin. Toimintasäännön 2 §:n mukaan neuvottelukunnan tehtävänä on

1 edistää kaupungin ja vapaaehtoisuhteisöjen välistä yhteistoimintaa

2 tukea vapaaehtoistyötä, joka täydentää kaupungin virallista organisaatiota

3 edistää kaupungin alueella toimivien vapaaehtoisuhteisöjen toimintamahdollisuuksia ja

4 tehdä kaupunginhallitukselle aloitteita ja esityksiä sekä antaa lausuntoja vapaaehtoistyötä koskevissa asioissa.

Kaupunginhallitus on 22.3.1993, 8.2.1999, 18.11.2002 ja 14.2.2012 (§ 171) muuttanut neuvottelukunnan jäsenten lukumäärää. Vuoden 2012 lopussa päättyneellä toimikaudella jäsenten lukumäärä on ollut 20.

Vapaaehtoistyön neuvottelukunta on esittänyt (2.1.2013 päivätty sihteerin allekirjoittama kirje liitteenä) neuvottelukunnan nimen muuttamista vapaaehtoistoiminnan neuvottelukunnaksi ja neuvottelukunnan esitteeseen kirjatun tekstin mukaista



tehtävämäärittelyä. Samalla neuvottelukunta on esittänyt neuvottelukunnan jäsenmääräksi 20. Jäsenistä viisi olisi kaupungin luottamushenkilöjäseniä, 10 vapaaehtoisuhteisöjen edustajia ja viisi kaupungin virastojen edustajia. Kaupungin virastoista sosiaali- ja terveysvirasto, nuorisoasiainkeskus, kulttuurikeskus, rakennusvirasto ja opetusvirasto esittäisivät kukin yhden edustajan neuvottelukuntaan. Lisäksi neuvottelukunta on esittänyt toimikaudekseen kahta vuotta sekä valmistelu-, asiantuntija- ja sihteerityön kehittämistä.

Esittelijä toteaa, että kaupunginhallitus on 10.5.2010 hyväksynyt tilapäisiä toimielimiä koskevat ohjeet, joita sovelletaan myös neuvottelukuntiin. Ohjeiden mukaan kaupunginhallitus asettaa enintään toimikaudekseen neuvottelukunnan tai neuvoston kaupungin ja sen sidosryhmien yhteistyötä varten.

Kaupunginhallituksen ohjeiden mukaan asettamispäätöksessä on määrättävä mm. tilapäisen toimielimen toimeksiannosta. Koska tällä neuvottelukunnalla on kaupunginhallituksen hyväksymä toimintasääntö, jossa tehtävät määritellään, ei ole tarpeen toistaa niitä päätösehdotuksessa.

Päätöshistoriaan sisältyvistä virastojen kannanotoista poiketen esittelijä katsoo, että neuvottelukunnan nimi ja toimintasäännössä määritelty tehtävä ovat edelleen neuvottelukunnan toimintaa hyvin ja kattavasti kuvaavia. Neuvottelukunnan esiteteksti kuvaa laajasti neuvottelukunnan tehtävää. Informatiivisen esitetekstin sisällyttäminen toimintasäännössä olevaan toimeksiannon luonteiseen tehtävämäärittelyyn ei ole tarkoituksenmukaista. Neuvottelukunta voi ottaa esitetekstissä mainitut asiat huomioon toimikauden alussa toimintasuunnitelmassaan. Neuvottelukunnan tekemien muiden esitysten johdosta esittelijä viittaa edellä mainittuihin kaupunginhallituksen hyväksymien tilapäisten toimielinten ohjeisiin, joista ilmenee toimikausi-, valmistelu-, asiantuntija- ja sihteerityötä koskevat määräykset.

Neuvottelukunnan toimintasääntöön sisältyvän kokoonpanomäärittelyn muuttaminen neuvottelukunnan esittämällä ja päätösehdotuksesta ilmenevällä tavalla on esittelijän mielestä perusteltua. Sitä tukee osaltaan myös 1.1.2013 voimaantullut sosiaali- ja terveystoimen organisaatiomuutos. Varhaiskasvatusviraston ja opetusviraston edustajien valitseminen neuvottelukuntaan laajentaa myönteisesti toimintaa. Aikaisemmin edustettuna ollut liikuntavirasto ei ole nyt nimennyt edustajaansa, koska virasto tekee yhteistyötä liikuntaseurojen kanssa seuraparlamentissa eikä vapaaehtoistyön neuvottelukunnassa. Järjestöjen edustus pohjaa laajennetaan siten, että kaupunginosayhdistysten sektorin verkostojen kautta on mahdollista tukeutua aiempaa laajemmin asuinalueiden järjestö- ja



vapaaehtoistoimintaan. Luonto- ja ympäristöjärjestöjen edustus on sektorina uusi.

Kaupungin poliittisten luottamushenkilöiden määrä neuvottelukunnassa on ennallaan.

Päätösehdotuksesta ilmenevät vapaaehtoisuusyhteisöjä edustavat jäsenet perustuvat vapaaehtoisuusyhteisöjen esityksiin ja kaupungin edustajat virastoista tullessiin esityksiin.

Tasa-arvolain 4 a §:n 1 momentin mukaan jäseniksi tulee valita sekä miehiä että naisia, kumpiakin vähintään 40 %, jollei erityisistä syistä muuta johdu.

Vapaaehtoistyön neuvottelukunta on lisäksi ehdottanut (30.8.2012) vapaaehtoistoiminnan kehittämistä palvelustrategian toimeenpanon yhteydessä. Neuvottelukunta on katsonut mm., että vapaaehtoistoiminta tulee saada näkyväksi virastojen ja hallintokuntien strategioissa ja niiden täytäntöönpanossa. Neuvottelukunnan ehdotus on liitteenä.

Esittelijä toteaa, että Helsingin kaupungin arvoihin kuuluu mm. asukaslähtöisyys, jota vapaaehtoistoiminta osaltaan ilmentää. Kaupunginvaltuuston hyväksymänä hyvinvoinnin ja palvelujen tuottamisen strategiana on jo vahvistettu asukkaan osallisuutta ja omaa vastuuta käyttäjälähtöisten palvelujen tarjonnassa. Hallintokuntien tehtävänä on määritellä toimialoillaan ja eri palvelujen suhteen järjestöjen kanssa tehtävän yhteistyön tavoitteet ja toimenpiteet. Hallintokunnat tekevät toimialoillaan yhteistyötä järjestöjen kanssa ja kaupunkitasoisena yhteistyöfoorumina on mm. vapaaehtoistyön neuvottelukunta. Esittelijä katsoo, että neuvottelukunnan esille ottamat vapaaehtoistoiminnan mahdollisuudet on nykyisin jo hyvin sisäistetty kaupungin oman palvelutuotannon tukena ja täydentäjänä.

Vapaaehtoistyön neuvottelukunta toteaa toimintakertomuksessaan evästyksensä seuraajalleen mm., että neuvottelukunnan tavoitteet, strategia ja hallinto tulee selvittää mahdollisimman nopeasti toimikauden alussa, jotta päästään heti tehokkaaseen työhön. Lisäksi neuvottelukunta on katsonut uuden toimikauden haasteiksi mm. tilakysymykset, tiedotuksen kehittämisen sekä kannusteiden ja palkitsemismahdollisuuksien selvittämisen. Toimintakertomus 2011 - 2012 on liitteenä.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184



18.02.2013

Stj/3

marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Vapaaehtoistyön neuvottelukunnan ehdotus toimintasäännön tarkistamiseksi
- 2 Vapaaehtoistyön neuvottelukunnan toiminta- ja talouskertomus toimintakaudesta 2011-2012
- 3 Vapaaehtoistyön neuvottelukunnan ehdotus 30.8.2012

## Otteet

### Ote

Neuvottelukuntaan valitut

Vapaaehtoistyön  
neuvottelukunta

### Otteen liitteet

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus  
Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

## Tiedoksi

Sosiaali- ja terveystieteiden virasto  
Varhaiskasvatustieteiden virasto  
Opetusvirasto  
Rakennusvirasto  
Kulttuurikeskus  
Nuorisosaatiokeskus  
Liikuntavirasto  
Talous- ja suunnittelukeskus  
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

## Päätöshistoria

Opetusvirasto 31.1.2013

HEL 2012-017275 T 00 00 02

Opetusvirasto pitää esitettyjä muutosehdotuksia neuvottelukunnan toimintasäännön tarkistamiseksi vuosille 2013 - 2014 tarkoituksenmukaisena.

Ehdotuksessa on esitetty, että opetusvirastosta tulisi edustaja neuvottelukuntaan. Opetusvirasto voi nimetä edustajan, mikäli katsotaan tarkoituksenmukaiseksi opetusviraston osallistuminen neuvottelukuntaan.

Lisätiedot

Outi Salo, linjanjohtaja, puhelin: 310 86274  
outi.salo(a)hel.fi

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alvno

FI02012566



18.02.2013

Stj/3

Rakennusvirasto 30.1.2013

HEL 2012-017275 T 00 00 02

Rakennusvirasto pitää tarkoituksenmukaisina esitettyjä muutosehdotuksia neuvottelukunnan toimintasäännön tarkistamiseksi vuosille 2013-2014.

Lisätiedot

Antti Rautiainen, lakimies, puhelin: 310 38503  
antti.rautiainen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveystieteiden virasto 23.01.2013

HEL 2012-017275 T 00 00 02

Sosiaali- ja terveystieteiden virasto toteaa, että vapaaehtoistyön neuvottelukunnan ehdotus neuvottelukunnan toimintasäännön tarkistamiseksi vuosille 2013-2014 on tarkoituksenmukainen. Neuvottelukunnan jäseneksi olisi kuitenkin hyvä nimetä myös yksi varhaiskasvatusviraston edustaja, jota esityksessä ei ole mainittu.

Lisätiedot

Ulla Tyyskä, kehittämisspäälikkö, puhelin: 310 42210  
ulla.tyyska(a)hel.fi

Nuorisoasiainkeskus 17.1.2013

HEL 2012-017275 T 00 00 02

Nuorisoasiainkeskus pitää tarkoituksenmukaisina esitettyjä muutosehdotuksia neuvottelukunnan toimintasäännön tarkistamiseksi vuosille 2013 - 2014.

Lisätiedot

Pekka Sihvonen, kehittämisspäälikkö, puhelin: 310 89034  
pekka.sihvonen(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 16.1.2013

HEL 2012-017275 T 00 00 02

Vapaaehtoistyön neuvottelukunta esittää, että neuvottelukunnan nimi muutettaisiin muotoon vapaaehtoistoiminnan neuvottelukunta. Lisäksi neuvottelukunta ehdottaa toimintasäännön tarkistamista vuosille 2013-2014. Toimintasäännön muutosehdotukset koskevat neuvottelukunnan tehtäviä, työryhmien perustamista ja sihteerin nimeämistä. Neuvottelukunnan tehtäviä koskevaan kohtaan esitetään samaa tekstiä kuin neuvottelukunnan esitteessä.

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



18.02.2013

Stj/3

Talous- ja suunnittelukeskuksen näkemyksen mukaan esitteen teksti on voimassaolevan toimintasäännön perusajatuksen mukainen. Eikä tekstien välillä ole sellaista eroavaisuutta, jonka perusteella toimintasäännön tai esitteen muuttaminen olisi tarpeellista. Neuvottelukunnan asettamispäätösten yhteydessä on tehty tarkistuksia toimintasääntöön ja näin voidaan tarvittaessa toimia jatkossakin. Vapaaehtoistoimikunta voi myös toimikautensa toimintasuunnitelmissaan huomioida esitteen tekstissä mainitut seikat.

Lisäksi talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että neuvottelukunnan esittämällä muutoksilla toimintasääntöön ei ole kaupungin talouteen suoranaisia vaikutuksia.

Lisätiedot

Katja Rimpilä, erityissuunnittelija, puhelin: 310 36256  
katja.rimpila(a)hel.fi



18.02.2013

Stj/4

## § 214

### Lausunto luonnoksesta mielenterveyslain väliaikaiseksi muuttamiseksi

HEL 2013-000105 T 03 00 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi.

#### Käsittely

Palautusehdotus:

Sirpa Puhakka: Lausunto mielenterveyslain väliaikaiseksi muuttamiseksi palautetaan valmisteltavaksi siten, että se tukee STMn esitystä.

Kannattajat: Tuuli Kousa

#### Äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

EI-ehdotus: Lausunto mielenterveyslain väliaikaiseksi muuttamiseksi palautetaan valmisteltavaksi siten, että se tukee STMn esitystä.

Jaa-äännet: 7

Jussi Halla-aho, Arja Karhuvaara, Seija Muurinen, Lasse Männistö, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Laura Rissanen

Ei-äännet: 8

Emma Kari, Tuuli Kousa, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Tarja Tenkula, Pilvi Torsti

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Äänin 8 - 7 kaupunginhallitus hyväksyi jäsen Puhakan palautusehdotuksen ja asia palautettiin uudelleen valmisteltavaksi.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

#### Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

#### Liitteet

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



- 1 Sosiaali- ja terveysministeriön lausuntopyyntö mielenterveyslain väliaikaisesta muuttamisesta
- 2 Luonnos hallituksen esitykseksi mielenterveyslain väliaikaisesta muuttamisesta

## Otteet

### Ote

Sosiaali- ja terveysministeriö

### Otteen liitteet

Muutoksenhakukielto, valmistelu

## Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättää antaa sosiaali- ja terveysministeriölle seuraavan lausunnon luonnoksesta mielenterveyslain väliaikaiseksi muuttamiseksi:

## Yleistä

Mielenterveyslakia esitetään muutettavaksi siten, että myös muu kuin virkasuhteessa oleva laillistettu lääkäri voisi laatia lausunnon, ns. M1-tarkkailulähetteen, tahdostaan riippumatta psykiatriseen sairaalahoitoon esitettävästä henkilöstä. Mielenterveyslaissa ei ole aiemmin asetettu lausunnon laativan lääkärin kelpoisuutta tai asemaa koskevia erityisiä vaatimuksia. Käytännössä muutkin kuin virkasuhteessa olevat lääkärit, esimerkiksi ostopalvelusopimusten perusteella kunnille ja kuntayhtymille palveluja tuottavien yritysten henkilökuntaan kuuluvat ovat laatineet lausuntoja. Lisäksi sekä kuntien ja kuntayhtymien että yksityisten palveluntuottajien palveluksessa olevat ammatinharjoittamislain mukaan lääkärin tehtävissä toimivat lääketieteen opiskelijat ovat laatineet lausuntoja.

Korkeimman hallinto-oikeuden ratkaisun KHO:2010:63 mukaan tarkkailuun ottaminen voi perustua perustuslain 124 §:n ja mielenterveyslain 9 ja 10 §:n mukaan vain virkasuhteessa olevan lääkärin laatimaan tarkkailuläheteeseen ja edelleen myös muut mielenterveyslain mukaiseen tahdosta riippumattomaan hoitoon liittyvät tehtävät edellyttävät virkasuhdetta.

Julkisen terveydenhuollon päivystyksistä merkittävä osa on ollut ns. ostopalvelulääkäreiden tai päivystyspalvelujen ulkoistamisen perusteella yksityisten yritysten hoitamia. Lääkärin tehtävissä työskentelee myös lääketieteen opiskelijoita. Helsingin kaupungin virkalääkärit hoitavat perusterveydenhuollon päivystyksen vapaaehtoisuuden perusteella. Vapaaehtoisia päivystäjiä löytyy noin 60 %:ssa päivystysvuoroista. Ostopalvelulääkärit hoitavat loput päivystysvuoroista. Näin ollen KHO:n päätös on selvästi vaikeuttanut mielenterveyslakiin perustuvan tahdosta riippumattoman hoidon arviointia ja päätöksentekoa käytettävissä olevilla resursseilla. Tämä on voinut hidastaa potilaiden hoitopaikkaa ja arviointia.





Lausuntopyynnössä esitetty lainsäädännön muuttamisen tarkoitus on pyrkiä erityisesti selventämään sääntelyä siten, että laissa säädettäisiin, mitkä mielenterveyslain mukaan lääkärille kuuluvat tehtävät olisivat sellaisia, että ne edellyttävät virkasuhdetta.

Kaupunginhallitus katsoo, että sosiaali- ja terveysministeriössä valmisteltu luonnos hallituksen esitykseksi tulisi entisestään vaikeuttamaan mielenterveyslakiin perustuvaa potilaiden arviointia ja hoitoa, koska tarkkailulähetettä laativalle lääkärille asetetaan uusi vaatimus laillistuksesta ja kaikki muut mielenterveyslakiin liittyvät tehtävät edellyttäisivät virkasuhdetta. Jotta potilaiden oikea-aikainen ja tarkoituksenmukainen hoitopääsy voidaan turvata, kaupunginhallitus katsoo, että seuraavat yksityiskohtaiset muutokset luonnokseen ja annettavaan hallituksen esitykseen ovat tarpeen:

#### Muutosesitykset

Poistetaan lääkärin laillistusvaatimus 9 §:stä ja 29 §:stä sekä virkasuhdevaatimus 23 §:n mukaiselta tarkkailuun ottavalta ja 29 §:n mukaiselta toimintavelvolliselta lausuntoa laativalta terveyskeskuksen lääkäriltä. Lisäksi 31 a § ehdotetaan korjattavaksi huomioon ottaen edellä 23 §:ään ehdotettu muutos.

#### 9 § Tarkkailuun lähettäminen

1 mom. Tarkkailuun lähettäminen edellyttää, että laillistettu lääkäri tutkii potilaan... Kohdan tulisi kuulua: Tarkkailuun lähettäminen edellyttää, että lääkäri tutkii potilaan. ...

2 mom. Jos laillistettu lääkäri suorittamansa tutkimuksen perusteella...Kohdan tulisi kuulua: Jos lääkäri suorittamansa tutkimuksen perusteella...

3 mom. Ei huomautettavaa.

#### 9 a § Tarkkailuun ottaminen

Ei huomautettavaa.

#### 23 § Päätöksenteko ja esteellisyys

1 mom. Tarkkailuun ottavan ja tarkkailulausunnon antavan lääkärin sekä hoitoon määräämisestä, hoidon jatkamisesta ja 4 a luvussa tarkoitetuista rajoittamistoimenpiteistä päättävän lääkärin...Kohdan tulisi kuulua: Tarkkailulausunnon antavan lääkärin sekä hoitoon määräämisestä, hoidon jatkamisesta ja 4 a luvussa tarkoitetuista rajoittamistoimenpiteistä päättävän lääkärin...

2 mom. Ei huomautettavaa.



18.02.2013

Stj/4

28 § Hoidon tarvetta koskeva ilmoitus

Ei huomautettavaa.

29 § Terveyskeskuksen toimintavelvollisuus

1 mom. Terveyskeskuksessa työskentelevän virkasuhteisen laillistetun lääkärin on tarvittaessa laadittava... Kohdan tulisi kuulua: Terveyskeskuksessa työskentelevän lääkärin on tarvittaessa laadittava...

2 mom. Kun sairaanhoitopiiri hoitaa terveyskeskuksen päivystyspalvelut, sairaanhoitopiirin palveluksessa olevasta päivystyksessä toimivasta virkasuhteisesta laillistetusta lääkäristä on voimassa, mitä 1 momentissa säädetään terveyskeskuksessa työskentelevästä virkasuhteisesta laillistetusta lääkäristä. Kohdan tulisi kuulua: Kun sairaanhoitopiiri hoitaa terveyskeskuksen päivystyspalvelut, sairaanhoitopiirin palveluksessa olevasta päivystyksessä toimivasta lääkäristä on voimassa, mitä 1 momentissa säädetään terveyskeskuksessa työskentelevästä lääkäristä.

31 § Poliisin virka-apu

Ei huomautettavaa.

31 a § Virkavastuu

Tarkkailulähetteen laativaan lääkäriin sovelletaan rikosoikeudellista virkavastuuta koskevia säännöksiä... Kohdan tulisi kuulua: Tarkkailulähetteen laativaan ja tarkkailuun ottavaan lääkäriin sovelletaan rikosoikeudellista virkavastuuta koskevia säännöksiä...

Kaupunginhallitus katsoo, että edellä esitetyt yksityiskohtaiset muutokset turvaavat lainmuutokselle asetettujen tavoitteiden toteutumisen ja potilaiden hoidon oikeusturvanäkökohdat huomioon ottaen.

Lisäksi kaupunginhallitus kiinnittää huomiota siihen, että tarkkailulähetteen kirjoittavalle lääkärille tulisi lainvalmistelussa jatkossa mahdollistaa virka-avun pyytäminen potilaan hoitoon toimittamiseksi ja turvallisuuden takaamiseksi.

**Tiivistelmä**

Sosiaali- ja terveysministeriö pyytää lausuntoa luonnoksesta hallituksen esitykseksi, jossa mielenterveyslakiin esitetään muutoksia M1-tarkkailulähetteen laatimiseen ja rikosoikeudellisen ja vahingonkorvausoikeudellisen vastuun selkeyttämiseen tilanteissa,



18.02.2013

Stj/4

joissa muu kuin virkasuhteessa oleva lääkäri käyttää lain nojalla julkista valtaa.

## Esittelijä

Sosiaali- ja terveysministeriö pyytää 15.2.2013 mennessä mm. Helsingin kaupungilta lausuntoa luonnoksesta hallituksen esitykseksi, jossa mielenterveyslakiin esitetään muutoksia siten, että myös muu kuin virkasuhteessa oleva laillistettu lääkäri voisi laatia tarkkailulähetteen laissa säädetyillä edellytyksillä. Tarkkailulähetteellä (M1) tarkoitetaan mielenterveyslaissa lääkärin laatimaa lausuntoa tahdosta riippumatta psykiatriseen sairaalahoitoon esitettävästä henkilöstä. Poliisin virka-apua potilaan kuljettamiseksi terveyskeskukseen tai sairaalaan voisi kuitenkin pyytää vain virkasuhteinen lääkäri.

Lausunnon antamiseen on saatu lisäaikaa helmikuun loppuun saakka.

Lain on tarkoitus tulla voimaan määräaikaisena 1.9.2013 - 31.12.2015. Tarkkailulähetettä ja virka-apua koskevien muutosten on tarkoitus olla voimassa määräajan, kunnes sosiaali- ja terveydenhuollon palvelurakennetta sekä sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämistä, rahoittamista, kehittämistä ja valvontaa koskeva uusi lainsäädäntö on tullut voimaan.

Esittelijä viittaa päätösehdotukseen, joka pohjautuu sosiaali- ja terveysviraston antamaan lausuntoon. Esittelijä toteaa, että myös muun kuin virkasuhteessa olevan lääkärin on tarvittaessa voitava laatia lähete potilaan lähettämistä mielenterveyslaissa tarkoitetuissa tapauksissa tahdonvastaisen hoidon arviointiin. Käytännössä terveyskeskuksissa päivystystä hoitavat usein myös lääketieteen opiskelijat, jotka eivät vielä ole laillistettuja lääkäreitä. Ministeriölle annettavassa lausunnossa tulee päätösehdotuksen mukaisesti painottaa sitä, että vaatimus tarkkailulähetettä laativan lääkärin laillistamisesta vaikeuttaa entisestään potilaiden tarpeenmukaisen hoidon tehokasta käynnistymistä.

Ministeriön lausuntopyyntö ja luonnos hallituksen esitykseksi ovat liitteinä. Sosiaali- ja terveysviraston lausunto sisältyy päätöshistoriaan.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Liitteet

**Postiosoite**  
PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**  
+358 9 310 1641  
**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
FI0680001200062637  
**Alvno**  
FI02012566



18.02.2013

Stj/4

- 1 Sosiaali- ja terveysministeriön lausuntopyyntö mielenterveyslain väliaikaisesta muuttamisesta
- 2 Luonnos hallituksen esitykseksi mielenterveyslain väliaikaisesta muuttamisesta

## Otteet

### Ote

Sosiaali- ja terveysministeriö

### Otteen liitteet

Muutoksenhakukielto, valmistelu

## Tiedoksi

Sosiaali- ja terveysvirasto

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 11.02.2013 § 191

Pöydälle 11.02.2013

HEL 2013-000105 T 03 00 00

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

### Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveysvirasto 29.01.2013

HEL 2013-000105 T 03 00 00

## Yleistä

Mielenterveyslakia esitetään muutettavaksi siten, että myös muu kuin virkasuhteessa oleva laillistettu lääkäri voisi laatia lausunnon tahdostaan riippumatta psykiatriseen sairaalahoitoon esitettävästä henkilöstä. Mielenterveyslaissa ei ole aiemmin asetettu lausunnon laativan lääkärin kelpoisuutta tai asemaa koskevia erityisiä vaatimuksia. Käytännössä muutkin kuin virkasuhteessa olevat lääkärit, esimerkiksi ostopalvelusopimusten perusteella kunnille ja kuntayhtymille palveluja tuottavien yritysten työntekijät ovat laatineet lausuntoja. Lisäksi sekä kuntien ja kuntayhtymien että yksityisten palveluntuottajien palveluksessa olevat ammatinharjoittamislain

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

F10680001200062637

### Alvno

F102012566



18.02.2013

Stj/4

mukaan lääkärin tehtävissä toimivat lääketieteen opiskelijat ovat laatineet lausuntoja.

Korkeimman hallinto-oikeuden ratkaisun KHO:2010:63 mukaan tarkkailuun ottaminen voi perustua perustuslain 124 §:n ja mielenterveyslain 9 ja 10 §:n mukaan vain virkasuhteessa olevan lääkärin laatimaan tarkkailulähetteeseen ja edelleen myös muut mielenterveyslain mukaiseen tahdosta riippumattomaan hoitoon liittyvät tehtävät edellyttävät virkasuhdetta.

Julkisen terveydenhuollon päivystyksistä merkittävä osa on ollut ns. ostopalvelulääkäreiden, myös opiskelijoiden hoidossa, joten KHO:n päätös on selvästi vaikeuttanut mielenterveyslain velvoittamana tapahtuvan tahdosta riippumattoman hoidon arvioinnin ja päätöksenteon toteuttamista käytettävissä olevilla resursseilla.

Mielenterveyslain muuttamista koskevassa luonnoksessa pyritään erityisesti selventämään sääntelyä siten, että laissa todettaisiin mitkä mielenterveyslain lääkärille kuuluvat tehtävät olisivat sellaisia, että ne edellyttävät virkasuhdetta.

STM:n valmisteleva luonnos hallituksen esitykseksi tulisi entuudestaan vaikeuttamaan mielenterveyslain mukaista potilaiden arviointia ja hoitoa, koska luonnoksessa asetetaan tarkkailulähetettä laativalle lääkärille uusi vaatimus laillistuksesta ja kaikki muut mielenterveyslakiin liittyvät tehtävät edellyttäisivät virkasuhdetta. Tästä syystä esitämme luonnokseen seuraavia muutoksia.

## Muutosesitykset

Lausunnossa ehdotetaan poistettavaksi lääkärin laillistusvaatimus 9 §:stä ja 29 §:stä sekä virkasuhdevaatimus 23 §:n mukaiselta tarkkailuun ottavalta ja 29 §:n mukaiselta toimintavelvolliselta lausuntoa laativalta terveyskeskuksen lääkäriltä. Lisäksi 31 a § ehdotetaan korjattavaksi ottaen huomioon 23 §:ään ehdotettu muutos.

### 9 § Tarkkailuun lähettäminen

1 mom. Tarkkailuun lähettäminen edellyttää, että laillistettu lääkäri tutkii potilaan...> tulisi olla: Tarkkailuun lähettäminen edellyttää, että lääkäri tutkii potilaan. ...

2 mom. Jos laillistettu lääkäri suorittamansa tutkimuksen perusteella...> tulisi olla: Jos lääkäri suorittamansa tutkimuksen perusteella...

3 mom. Ei huomautettavaa.

### 9 a § Tarkkailuun ottaminen



18.02.2013

Stj/4

Ei huomautettavaa.

### 23 § Päätöksenteko ja esteellisyys

1 mom. Tarkkailuun ottavan ja tarkkailulausunnon antavan lääkärin sekä hoitoon määräämisestä, hoidon jatkamisesta ja 4 a luvussa tarkoitetuista rajoittamistoimenpiteistä päättävän lääkärin...> tulisi olla: Tarkkailulausunnon antavan lääkärin sekä hoitoon määräämisestä, hoidon jatkamisesta ja 4 a luvussa tarkoitetuista rajoittamistoimenpiteistä päättävän lääkärin...

2 mom. Ei huomautettavaa.

### 28 § Hoidon tarvetta koskeva ilmoitus

Ei huomautettavaa.

### 29 § Terveyskeskuksen toimintavelvollisuus

1 mom. Terveyskeskuksessa työskentelevän virkasuhteisen laillistetun lääkärin on tarvittaessa laadittava...> tulisi olla: Terveyskeskuksessa työskentelevän lääkärin on tarvittaessa laadittava...

2 mom. Kun sairaanhoitopiiri hoitaa terveyskeskuksen päivystyspalvelut, sairaanhoitopiirin palveluksessa olevasta päivystyksessä toimivasta virkasuhteisesta laillistetusta lääkäristä on voimassa, mitä 1 momentissa säädetään terveyskeskuksessa työskentelevästä virkasuhteisesta laillistetusta lääkäristä. > tulisi olla: Kun sairaanhoitopiiri hoitaa terveyskeskuksen päivystyspalvelut, sairaanhoitopiirin palveluksessa olevasta päivystyksessä toimivasta lääkäristä on voimassa, mitä 1 momentissa säädetään terveyskeskuksessa työskentelevästä lääkäristä.

### 31 § Poliisin virka-apu

Ei huomautettavaa.

### 31 a § Virkavastuu

Tarkkailulähetteen laativaan lääkäriin sovelletaan rikosoikeudellista virkavastuuta koskevia säännöksiä... >tulisi olla: Tarkkailulähetteen laativaan ja tarkkailuun ottavaan lääkäriin sovelletaan rikosoikeudellista virkavastuuta koskevia säännöksiä...

## Yhteenveto

Mielenterveyslain muuttamista koskevalle luonnokselle hallituksen esitykseksi on asetettu tavoitteeksi palvelujen järjestäminen potilaan tarpeet ja terveydenhuollon palvelujärjestelmän mahdollisuudet huomioon ottaen. Lausunnossa ehdotetut muutokset turvaavat näiden



18.02.2013

Stj/4

---

tavoitteiden toteutumisen ja potilaiden hoidon ottaen huomioon luonnoksessa esitetyt oikeusturvanäkökohdat.

Lisätiedot

Hannu Juvonen, osastopäällikkö, puhelin: 310 52481  
hannu.juvonen(a)hel.fi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



18.02.2013

Stj/5

## § 215

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 7 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Sosiaali- ja terveyslautakunta 12.2.2013

Varhaiskasvatuslautakunta 12.2.2013

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

#### Lisätiedot

Olli Hari, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048  
olli.hari(a)hel.fi  
Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 7 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Sosiaali- ja terveyslautakunta 12.2.2013

Varhaiskasvatuslautakunta 12.2.2013

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

#### Lisätiedot

Olli Hari, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048  
olli.hari(a)hel.fi  
Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi





18.02.2013

Sj/1

## § 216

### Tasa-arvotoimikunnan asettaminen toimikaudelle 2013 - 2014

HEL 2012-017068 T 00 00 02

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti asettaa toimikaudekseen 10-jäsenisen tasa-arvotoimikunnan, jonka tehtävänä on

- seurata ja arvioida sukupuolten välisen tasa-arvon toteutumista kaupungin tarjoamien palvelujen osalta sekä kaupungin henkilöstön piirissä
- toimia yhteistyössä hallintokuntien kanssa käsittelemällä tasa-arvon suunnitelmallista edistämistä niiden toiminnassa tasa-arvolain ja kaupunginvaltuuston päättämien tavoitteiden pohjalta
- seurata, että tilastoja ja tietoa sukupuolten välisestä tasa-arvosta on sekä päättäjien että kuntalaisten käytössä
- tehdä esityksiä tasa-arvon edistämiseksi ja toteuttamiseksi
- raportoida toiminnallisen tasa-arvon toteutumisesta ja kaupungin henkilöstöön liittyvästä tasa-arvotyöstä toimikunnan määrittelemillä kohdealueilla.

Kaupunginhallitus päätti nimetä tasa-arvotoimikunnan puheenjohtajaksi ja jäseniksi

Marianna Laxén, pj	Tarkko Laurinen
Welat Nehri	Carita Bardacki
Leena Ruusuvuori, vpj	Ossi Mäntylähti
Sait Aydar	Sini Korpinen
Laura Mäntylä	Merja Kähkönen
Aaro Horsma	Aleksi Meriläinen
Pia Monaco	Sampsa Riikonen
Lotte Granberg-Haakana	Henrik Litonius
Abdirahim Hussein	Tuula Heikkinen
Riikka Korpinurmi	Henrik Jaakkola

Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa henkilöstökeskusta huolehtimaan tasa-arvotoimikunnan esittelijän ja sihteerin tehtävistä sekä muista hallintotehtävistä.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

Lisätiedot

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



18.02.2013

Sj/1

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

## Liitteet

1 Tasa-arvotoimikunnan esitys toimikunnan asettamiseksi kaudelle 2013-2014

## Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen asettaa toimikaudekseen 10-jäsenisen tasa-arvotoimikunnan, jonka tehtävänä on

- seurata ja arvioida sukupuolten välisen tasa-arvon toteutumista kaupungin tarjoamien palvelujen osalta sekä kaupungin henkilöstön piirissä
- toimia yhteistyössä hallintokuntien kanssa käsittelemällä tasa-arvon suunnitelmallista edistämistä niiden toiminnassa tasa-arvolain ja kaupunginvaltuuston päättämien tavoitteiden pohjalta
- seurata, että tilastoja ja tietoa sukupuolten välisestä tasa-arvosta on sekä päättäjien että kuntalaisten käytössä
- tehdä esityksiä tasa-arvon edistämiseksi ja toteuttamiseksi
- raportoida toiminnallisen tasa-arvon toteutumisesta ja kaupungin henkilöstöön liittyvästä tasa-arvotyöstä toimikunnan määrittelemillä kohdealueilla.

Kaupunginhallitus päättäneen nimetä tasa-arvotoimikunnan puheenjohtajaksi ja jäseniksi

Marianna Laxén, pj	Tarkko Laurinen
Welat Nehri	Carita Bardacki
Leena Ruusuvuori, vpj	Ossi Mäntylähti
Sait Aydar	Sini Korpinen
Laura Mäntylä	Merja Kähkönen
Aaro Horsma	Alexi Meriläinen
Pia Monaco	Sampsä Riikonen
Lotte Granberg-Haakana	Henrik Litonius
Abdirahim Hussein	Tuula Heikkinen
Riikka Korpinurmi	Henrik Jaakkola

Samalla kaupunginhallitus päättäneen kehottaa henkilöstökeskusta huolehtimaan tasa-arvotoimikunnan esittelijän ja sihteerin tehtävistä sekä muista hallintotehtävistä.

## Esittelijä



18.02.2013

Sj/1

Esityksessä toimikunnalle määritellyt tehtävät vastaavat tasa-arvotoimikunnan esitystä (10.12.2012). Tehtävät vastaavat pitkälti edelliselle toimikaudelle määriteltyjä tehtäviä. Toimikunta toteaa esityksessään, että tasa-arvon tavoitteellinen ja suunnitelmallinen edistäminen on prosessi, joka edellyttää jatkuvaa seurantaa, arviointia ja kehittämistä ja että tämä tulee tehdä sekä toiminnallisen että henkilöstöpoliittisen tasa-arvon osalta.

Edellinen tasa-arvotoimikunta paneutui toimikautenaan tasa-arvoon liittyviin kysymyksiin järjestämällä mm. seminaareja ja kuulemalla asiantuntijoita. Tasa-arvotoimikunnan nimeämät edustajat osallistuivat kaupunginvaltuuston hyväksymän kaupungin tasa-arvosuunnitelman 2009 - 2011 päivitykseen ja suunnitelmaluonnosta käsiteltiin tasa-arvotoimikunnassa. Tasa-arvotoimikunnan puheenjohtaja on ollut jäsenenä tasa-arvo- ja yhdenvertaisuusasioiden koordinaatiryhmässä. Toimikunta on antanut useita lausuntoja ja kiinnittänyt muutoin eri tahojen huomiota tasa-arvoon liittyviin kysymyksiin.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Tasa-arvotoimikunnan esitys toimikunnan asettamiseksi kaudelle 2013-2014

**Tiedoksi; muutoksenhaku, oikaisuvaatimus, kaupunginhallitus**

Toimikunta  
Henkilöstökeskus

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



18.02.2013

Sj/2

## § 217

### Maahanmuutto- ja kotoutumisasioiden neuvottelukunnan asettaminen toimikaudelle 2013-2014

HEL 2013-001287 T 00 00 02

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti asettaa toimikaudekseen 9-jäsenisen maahanmuutto- ja kotoutumisasioiden neuvottelukunnan. Neuvottelukunnan tehtävänä on

- kehittää kaupungin maahanmuutto- ja maahanmuuttajapalveluita
- edistää yhdenvertaisuutta kaupungin hallinto- ja toimintatavoissa
- laatia kaupunginvaltuuston hyväksymän strategiaohjelman pohjalta monimuotoisuus- ja maahanmuutto -toimenpideohjelma, ja seurata ja osaltaan edistää ohjelman toteutumista sekä
- antaa lausuntoja maahanmuuttoon liittyvissä kysymyksissä

Kaupunginhallitus päätti nimetä neuvottelukunnan puheenjohtajaksi ja jäseniksi seuraavat henkilöt:

Matias Turkkila, pj	Maria Landén
Marja-Liisa Suutarinen	Jukka Wallin
Eija Paananen, vpj	Deek Gurhan
Antti-Jussi Kallio	Larissa Franz-Koivisto
Saido Mohamed	Sait Aydar
Abdulkadir Isak	Kimmo Wilska
Pilvi Nummelin	Elina Valkama
Yakup Yilmaz	Elin Blomqvist
Suldaan Said Ahmed	Sini Salmenjoki

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa henkilöstökeskusta huolehtimaan neuvottelukuntaan tuotavien asioiden esittelystä ja sihteerin tehtävistä.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

#### Liitteet

##### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

##### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

##### Puhelin

+358 9 310 1641

##### Faksi

+358 9 655 783

##### Y-tunnus

0201256-6

##### Tilinro

FI0680001200062637

##### Alvno

FI02012566



18.02.2013

Sj/2

- 1 Maahanmuutto- ja kotoutumisasioiden neuvottelukunnan esitys neuvottelukunnan asettamisesta kaudelle 2013-2014

## Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen asettaa toimikaudekseen 9-jäsenisen maahanmuutto- ja kotoutumisasioiden neuvottelukunnan. Neuvottelukunnan tehtävänä on

- kehittää kaupungin maahanmuutto- ja maahanmuuttajapalveluita
- edistää yhdenvertaisuutta kaupungin hallinto- ja toimintatavoissa
- laatia kaupunginvaltuuston hyväksymän strategiaohjelman pohjalta monimuotoisuus- ja maahanmuutto -toimenpideohjelma, ja seurata ja osaltaan edistää ohjelman toteutumista sekä
- antaa lausuntoja maahanmuuttoon liittyvissä kysymyksissä

Kaupunginhallitus päättäneen nimetä neuvottelukunnan puheenjohtajaksi ja jäseniksi seuraavat henkilöt:

Matias Turkkila, pj	Maria Landén
Marja-Liisa Suutarinen	Jukka Wallin
Eija Paananen, vpj	Deek Gurhan
Antti-Jussi Kallio	Larissa Franz-Koivisto
Saido Mohamed	Sait Aydar
Abdulkadir Isak	Kimmo Wilska
Pilvi Nummelin	Elina Valkama
Yakup Yilmaz	Elin Blomqvist
Suldaan Said Ahmed	Sini Salmenjoki

Lisäksi kaupunginhallitus päättäneen kehottaa henkilöstökeskusta huolehtimaan neuvottelukuntaan tuotavien asioiden esittelystä ja sihteerin tehtävistä.

## Esittelijä

Maahanmuutto- ja kotoutumisasioiden neuvottelukunta perustelee esityksessään toimikunnan uutta asettamista ja kuvaa sen tehtäviä mm. seuraavasti:

Maahanmuutto- ja kotoutumispolitiikkaan sekä henkilöstön monimuotoisuuspolitiikkaan liittyvien kysymysten painoarvon vuoksi Helsingissä ja pääkaupunkiseudulla on perusteltua, että maahanmuuttoon ja maahanmuuttajien asemaan liittyviä asioita



18.02.2013

Sj/2

käsittelevän neuvottelukunnan toimintaa jatketaan toimikaudelle 2013 – 2014.

Maahanmuutto- ja maahanmuuttajapalveluiden kehittämisen painopisteitä Helsingissä ja pääkaupunkiseudulla lähivuosina ovat mm. osallisuuden, terveyden ja hyvinvoinnin sekä työllistymisen edistäminen. Erityiskohderyhmät ovat erityisesti nuoret, ikääntyneet ja haavoittuvat ja hankalasti tavoitettavat ryhmät.

Kaupungin strategiaohjelmaan sisältynee tulevallakin kaudella runsaasti tavoitteita liittyen maahanmuuttoon, maahanmuuttajien asemaan ja palveluiden kehittämiseen. Strategiaohjelman mukaisten tavoitteiden toteuttamista ohjaamaan tullaan laatimaan erillinen monimuotoisuus ja maahanmuutto - toimeenpano-ohjelma. Neuvottelukunnan tehtävänä on osaltaan seurata strategiaohjelman toteutumista toimialaansa kuuluvissa asioissa mm. kuulemalla hankkeiden toteutumisesta vastaavia tahoja.

Neuvottelukunta tukee ja edistää toimintatapoja, joilla edistetään syrjimättömyyttä ja yhdenvertaisuuden toteutumista kaupungin hallinto- ja toimintatavoissa. Neuvottelukunta edistää toiminnallaan sitä, että kaupungin palveluiden kehittämisessä ja henkilöstöpolitiikassa huomioidaan kaupungin monimuotoistuva väestörakenne.

Neuvottelukunta antaa lausuntoja kaupunginhallitukselle ja muille organisaatioille toimialaansa liittyvistä kysymyksistä ja järjestää säännöllisiä tapaamisia ja kuulemisia keskeisten toimijoiden kanssa. Neuvottelukunta valmistelee myös vuosittain päätösesityksen avustuksesta maahanmuuttajajärjestöjen rakenteiden ja osaamisen vahvistamiseksi.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Maahanmuutto- ja kotoutumisasioiden neuvottelukunnan esitys neuvottelukunnan asettamisesta kaudelle 2013-2014

**Tiedoksi, Muutoksenhaku, oikaisuvaatimus, kaupunginhallitus**

Henkilöstökeskus  
Maahanmuutto-osasto  
Neuvottelukunta



18.02.2013

Sj/3

§ 218

Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 7 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

eläintarhan johtokunta 14.2.2013

henkilöstökassatoimikunta

kaupunginmuseon johtokunta

kaupunginorkesterin johtokunta

kulttuuri- ja kirjastolautakunta 12.2.2013

liikuntalautakunta 12.2.2013

nuorisolautakunta

opetuslautakunta

opetuslautakunnan ruotsinkielinen jaosto

opetuslautakunnan suomenkielinen jaosto

ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta

suomenkielisen työväenopiston johtokunta

taidemuseon johtokunta 12.2.1013

Henkilöstön kehittämisspalvelut -johtokunta

eläintarhan johtaja

henkilöstökeskus

- henkilöstöjohtaja

- osastopäällikkö (henkilöstöpolitiikka)

- osastopäällikkö (henkilöstövoimavara)

- osastopäällikkö (maahanmuutto)

museojohtaja

kaupunginorkesterin intendentti

ruotsinkielisen työväenopiston rehtori

suomenkielinen työväenopisto:

- johtava rehtori

- apulaisrehtori

- aluerehtori

taidemuseon johtaja

tietokeskus:

- johtaja

- tutkimuspäällikkö

- tietohuoltopäällikkö

- kehittämispäällikkö

työterveysjohtaja



18.02.2013

Sj/3

Henkilöstön kehittämisspalvelut  
- toimitusjohtaja

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäne, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 7 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

eläintarhan johtokunta	14.2.2013
henkilöstökassatoimikunta	
kaupunginmuseon johtokunta	
kaupunginorkesterin johtokunta	
kulttuuri- ja kirjastolautakunta	12.2.2013
liikuntalautakunta	12.2.2013
nuorisolautakunta	
opetuslautakunta	
opetuslautakunnan ruotsinkielinen jaosto	
opetuslautakunnan suomenkielinen jaosto	
ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta	
suomenkielisen työväenopiston johtokunta	
taidemuseon johtokunta	12.2.1013
Henkilöstön kehittämisspalvelut -johtokunta	
eläintarhan johtaja	
henkilöstökeskus	
- henkilöstöjohtaja	
- osastopäällikkö (henkilöstöpolitiikka)	
- osastopäällikkö (henkilöstövoimavara)	
- osastopäällikkö (maahanmuutto)	
museujohtaja	
kaupunginorkesterin intendentti	
ruotsinkielisen työväenopiston rehtori	
suomenkielinen työväenopisto:	
- johtava rehtori	
- apulaisrehtori	





18.02.2013

Sj/3

- aluerehtori
- taidemuseon johtaja
- tietokeskus:
  - johtaja
  - tutkimuspäällikkö
  - tietohuoltopäällikkö
  - kehittämispäällikkö
- työterveysjohtaja
- Henkilöstön kehittämisspalvelut
- toimitusjohtaja

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi



18.02.2013

---

## Kaupunginhallitus

Tatu Rauhamäki  
puheenjohtaja

Anna Villeneuve  
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Jussi Halla-aho

Tarja Tenkula

Laura Rissanen

Emma Kari

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 08.03.2013 ja asianosaista koskeva päätös on lähetetty seuraavana arkityöpäivänä pöytäkirjan nähtävänäpitämisestä.

Anna Villeneuve  
ts. hallintosihteeri

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



18.02.2013

---

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

### 1

#### MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 196, 198, 199, 202, 205 - 208, 210, 214, 215 ja 218 §:t

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

### 2

#### MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 197, 203 ja 204 §:t

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

### 3

#### OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Pöytäkirjan 200, 201, 209, 211 - 213, 216 ja 217 §:t

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

#### Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

#### Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräjän viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.



18.02.2013

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Oikaisuvaatimusviranomaisen

Viranomaisen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupunginhallitus.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)  
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)  
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)  
(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)  
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

### Pöytäkirja

<b>Postiosoite</b> PL 1 00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	<b>Käyntiosoite</b> Pohjoisesplanadi 11-13 Helsinki 17 <a href="http://www.hel.fi/kaupunginhallitus">http://www.hel.fi/kaupunginhallitus</a>	<b>Puhelin</b> +358 9 310 1641 <b>Faksi</b> +358 9 655 783	<b>Y-tunnus</b> 0201256-6	<b>Tilinro</b> FI0680001200062637 <b>Alvno</b> FI02012566
--	---	---	------------------------------	--



18.02.2013

---

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566